

# REPORT OF THE PARIS CONGRESS.

WOMEN'S SERVICE

JVS SVFFRAGII FILE COPY

NOT TO BE TAKEN AWAY

## THE INTERNATIONAL WOMAN SVFFRAGE NEWS



THE MONTHLY ORGAN OF THE INTERNATIONAL WOMAN SVFFRAGE ALLIANCE.

Volume 20. No. 9.

PRICE 6d.  
Annual Subscription, 6/-

JULY, 1926.

### CONTENTS.

	PAGE		PAGE
Paris Congress :—		Section Française :—	
The President's Address ...	129	Le Congrès de Paris ...	137
The Paris Congress Report ...	131	Conseil National des Femmes Roumaines ...	138
New Members of the Board ...	132	Voeux Adoptés à Paris ...	139
The Alliance's New Name ...	132	Nouvelles Internationales ...	143
Women Councillors for India ...	132	Avis Important ...	143
Resolutions Adopted at Paris ...	133	The Recent Progress of Feminism in Chili ...	142
Mothercraft in the British Commonwealth ...	136	Germany : Two Important Decisions in the	
South Africa ...	136	Reichstag ...	142
Notes from New Zealand ...	136		

## PARIS CONGRESS. THE PRESIDENT'S OPENING ADDRESS.

DEAR FRIENDS AND COLLEAGUES,

It is a wonderful and solemn moment this opening of our tenth Congress. Here we gather; women from all the continents, from countries far and near.

Many of us have not met for three years, how proudly we tell our victories, how confidently we look for sympathy in our efforts. One thing alone is certain—we know no defeat, for sometimes slowly, sometimes rapidly the great woman's movement marches on.

In this solemn and yet joyous meeting our thoughts turn to absent friends, and first of all to our dearly loved colleague, Mme. de Witt Schlumberger. I cannot express our immense sorrow at her loss. She will always remain with us in our hearts as the perfect woman. Goodness and dignity, wide charity and stern principles, gentleness, and keen intelligence, she possessed all those qualities which we admire in the devoted wife and mother and the born leader of men.

Our hope was that this Congress should give us the opportunity of showing her our affection and trust.

Alas, we can only rise in silence to pay her our homage.

Many old friends are absent. Our dearly beloved Mrs. Chapman Catt, whose untiring work for the great cause of peace has seriously affected her health. Twice this winter she has been seriously ill, and twice she has risen from her bed to undertake long journeys and a great peace campaign, and now, alas, a third illness makes it impossible for her to be here. To the very last she hoped to be among us.

Family losses or personal illness keep from us Fru Qvam, Mrs. Wicksell, Frau Marie Stritt, Fru Arenholt, Dr. Aletta Jacobs of Holland. Our loving thoughts go out to them.

Here Paris looks down on us and wonders what this Great Congress can be. You have in front of your a new, untried President, but behind me you see in solid support your Board of Officers and the Presidents of



MRS. CORBETT ASHBY,  
Re-elected President.

forty countries. We on this platform are the symbol of a unity that is world wide, but you the Delegates must make that unity real. The Congress is much more than the scene of its delegations. As we work together, you and I, we shall see it grow a living, powerful force.

Already your work on the Commissions has welded you rapidly into one. Day by day we shall think and act more surely and promptly together.

A President and a Board cannot bring the Congress to life. But if your one idea is service, generous and enthusiastic service to this great Alliance and its greater ideal, then from our travail the Congress will find its soul. In 1920 and 1923 we debated whether the Alliance was necessary to the woman's movement. Look around you for the answer. We have never had so large an attendance, delegations so strong, a programme so carefully prepared.

Since our meeting in Rome fourteen new associations from twelve countries are joining us.

We celebrate suffrage victories in Newfoundland and many State of India, in Greece, Italy and Spain, and rejoice in the wonderful activity of the Near East and of South America.

Enfranchised women, our victories are so many that our very name is antiquated and hampering in twenty-five countries. Our problem is to find a title which will show our mission to the free woman voter. While we wait for and work with you unenfranchised women.

We understand your problems, we have won through them, but let those who fought in our lands for fifty years assure you that though the difficulties are the same, victory comes more quickly.

And now my most pleasant duty as President of this Alliance is to express our deep thanks and warm appreciation to M. le Ministre for his kind welcome on behalf of the French Government whose grateful guests we are.

Secondly we thank the "Union Française pour le Suffrage des Femmes" with which I couple Mme. Brunschwig and all the members for their generous invitation to hold our Tenth Congress in Paris.

We who are delegates from all parts of the world appreciate to the full the courage and kindness of those who spare time, strength and money on international work in the midst of their own strenuous campaign for the vote. It is our dearest hope that in accepting this invitation we may hasten their victory, since France is the only great power outside South America and the Far East which refuses political rights to its women.

We warmly thank M. et Mme. Paul Lapie for the loan of this superb amphitheatre and lovely salons which we feel represent the intellectual life of France. Here, as elsewhere, the greatest men have been generously willing to accord to women equal opportunities of learning and equal political rights. To the names of Condorcet, John Stuart Mill and M. Charles Secretan we gladly add that of M. Paul Lapie.

We warmly thank the many distinguished women of France who, at the head of their groups, have offered us their generous collaboration, thus confirming our experience that as our movement grows, women work together with increasing loyalty and understanding.

We thank the members of the Diplomatic Corps whose gracious presence here to-night is profoundly encouraging.

To-day we may say with pride that the woman's movement exists in every country where civilisation is based on justice, peace and liberty. Its goal is Equality, International Understanding and Peace.

Our belief in international co-operation is twin to our belief in the woman's movement, for as we recognise that the fullest personality gives the richest service to the community, so we believe that fullest national life and culture add rich service to the world.

We have learnt to limit our individual liberty for the good of the community, and we must now learn the hard task of harmonising national activity with world peace and world needs.

We belong to the woman's movement because we believe that the human race is capable of further improvement; that freedom, education and responsibility evoke all that is best in the individual regardless of sex.

Therefore we work to sweep away those ancient superstitions, customs and laws which hamper women's free development. This is an hourly task for all of us, so stubbornly are these superstitions rooted in daily life.

Until they are gone, we do not know to what heights women may not rise.

We work for women's education, free and equal, varied and profound, not only for the education of school and university, but for equal opportunity in technical and professional training, in travelling scholarships, and in professorial posts.

Without favour, but without handicap, we ask for equal access to all professions and to all branches of industry with equal pay for equal work. It is here perhaps that women are meeting most hostility to-day. The economic situation in all countries has been gravely affected by the war and much of the burden of unemployment falls upon the women as workers or as wives for the theory that men can protect women is, alas, cruelly inadequate to-day.

Besides let us frankly face the fact that many women who believe in social, moral and political equality do not yet see the need for industrial equality. Yet as an alliance and as individuals we must hold our faith whole and complete. For only when real equality is attained can we discover what are the true differences of function and capacity. Differences outside the obvious one of motherhood appear more and more to be differences between individuals rather than true sex distinctions.

The demand for equal responsibilities must not wait for the granting of equal political rights or for equal education. Our civilisation is so complex that women are needed in every branch of social work for which they show admirable capacity. No woman is so busy in her home or her profession that she cannot by a better adjustment of her time spare some energy to work for her neighbours, her town, and her country. Good work never absorbed so much time as visits, sport and bridge.

#### Women and the League of Nations.

The woman's movement seeks to deepen woman's sense of responsibility and to widen her sphere of activity from the home to the city, from the city to the nation. We do not rest there. The League of Nations permits us to complete the circle and to work beyond our own frontiers for the peace and welfare of the whole world, as love of country has always been taught at the mother's knee, so we the mothers of to-day and to-morrow must teach that understanding and sympathy know no frontiers.

We welcome here to-day, M. Luchaire, the Director of the International Institute of Intellectual Co-operation, and offer him gladly our services in his beneficent work.

We welcome the Princess Radziwill, official Delegate to the League of Nations, whose presence among us is a greatly valued tribute to our efforts for peace and world co-operation.

Our warm welcome is also extended to Mlle. Mundt, of the International Labour Office. We can assure her of our eagerness to second her admirable work to secure justice and harmony in all labour questions.

We remember with pride that years before the League was born we gave to all nations equal voting rights in our assemblies.

#### In Unenfranchised Countries.

Solidarity among women is vital. All women must unite in the demand for the vote. Women of all the political parties, women of all interest and classes, women of the liberal professions whose civil incapacity is absurd, and women of all religions to show that faith in woman's mission to help and heal is not confined to any one creed or section. The home-loving woman

(Continued on page 132.)

## THE PARIS CONGRESS.

THE great Paris Congress has come and gone, leaving behind a pleasant memory which is not likely to fade. Each Congress brings the feminist societies throughout the world closer to a unity which must necessarily have a far-reaching effect on the policy of nations. When one considers that over forty nations were represented at Paris, the different mentalities of the delegates, drawn from all classes, creeds, and races, the unity realised was a remarkable achievement.

Such unity was commonplace in the old days when we were concentrating on winning the vote, but when, as to-day, it means applying our belief in equality throughout the whole range of human interests, it shows clearly how closely similar are the needs and aspirations of women everywhere, regardless of race or religion.

Of the Reports of the five Commissions, four were adopted unanimously but for a single clause.

The nationality of married women has been forced by us on the international bodies concerned with the drafting of practical legislation.

We were unanimous on the protection of the unmarried mother and her child, and adopted the report with the exception of the clause which, where maternity is doubtful would divide the responsibility of the child between two or more men who were proved to have had relations with the mother.

Another three years' experience of the working of such a clause in practice will enable the next Congress to pronounce on this very difficult matter. The Congress discussed too the question of bringing up the child according to the social status of its father or its mother, but it seems impossible to legislate in one direction or the other without injustice to many.

The report of the Family Allowances Commission went through with general assent.

The report of the Equal Moral Standard Commission was a wonderful achievement made possible by Dr. Paulina Luisi's devotion. It revealed a great advance on the attitude of the alliance in Rome and feminists in all countries are clearly on their guard against the new regulation disguised as health measures.

The resolution concerning free and voluntary treatment of venereal disease which roused fierce discussion at Rome, and was finally referred back, was passed at Paris almost without discussion. In the interval of three years women societies have learnt that special laws on this point mean special laws directed against women.

This does not mean that there were no heated debates and no divergence of opinion. There was, for instance, a sharp cleavage on the question of restrictive legislation for women in industry. Women in some countries believe that special regulations for women are still necessary, others hold equally firmly that special regulations prevent women from taking a proper place in industry. In Paris the protectionists won by a small majority, and for the Alliance the question stands where it did in Rome—that no regulations shall be imposed without consultation with, and the consent of, the workers and themselves.

Two new Commissions were set up by the Congress, one to study how women can best help to secure peace, and the second to extend the employment of women police on definite lines.

During the actual sittings of the Congress came the news that the International Commission on commercial air navigation had withdrawn its refusal to grant certificates to women aviators to make international flights as pilots. The Alliance owes a deep debt of gratitude to the splendid collaboration of the International Federation of University Women. The presence of Princess Radziwill as official representative

of the League of Nations, of our old friend, Miss Mundt; of the I.L.O. and of Professor Zimmern from the Institute for Intellectual Co-operation shows how cordial and serious is our co-operation with those bodies.

The public meetings were remarkably successful. The opening meeting on May 30th filled the vast and gaily-flagged amphitheatre of the Sorbonne. Monsieur Lamoureux, Minister of Education, welcomed the Congress in the name of the French Government. Frenchwomen, he said, unfortunately were not yet enfranchised. He believed that enfranchisement was nearer than they expected. The Congress would be a new victory for the feminist cause. Monsieur Bellan, President of the Conseil Général de la Seine, followed, announcing that he was a feminist of thirty years' standing. He felt sure that it would be impossible to leave women for much longer outside the Municipal and Cantonal Councils, which deal so closely with home and children. Mme. Brunschwig followed with an able speech and a cordial welcome to the Congress. When our President, Mrs. Corbett Ashby, rose to speak, the whole audience rose too, and applauded enthusiastically. There can be no doubt that our President won the heart of Paris, as she has won the hearts of her followers.

Other speakers included Lady Aberdeen, who brought greetings from the International Council of Women, and the Duchesse d'Uzès, Honorary President of the Union Française pour le Suffrage des Femmes.

On the following evening women of all nations brought a friendly message to the World Alliance. Then we had the interesting meeting on the Code Napoléon, when women lawyers from different countries poured scorn on the code, which the Chairman, Mme. Grinberg, declared owed its origin to Napoleon's resentment of Josephine's ill humour. The meeting was packed to suffocation, and an overflow meeting was held.

Still the wonderful public of Paris was not tired and flocked in thousands the following nights to hear what distinguished men from many countries had to tell them of the beneficial results of woman suffrage, and to hear a report from woman M.P.s of the work done in their respective countries.

The climax of the Congress was the amazing meeting at the Trocadero, packed to overflowing, when women of all nations made a passionate appeal for peace, a real world-peace, not founded on the shifting sands of alliances, but on the solid rock of honesty and goodwill—a peace guaranteed by the League of Nations. Mrs. Corbett Ashby presided at the meeting, to which the speaker of the Chamber of Deputies came to speak for the French people. Indeed the French Government and the French authorities gave official recognition and official welcome to the Congress in unprecedented fashion. The President of the French République, the President of the Senate, the President of the Chamber of Deputies received Mrs. Corbett Ashby, women M.P.s, women Councillors, and Presidents of Delegations.

The Municipality of Paris entertained the whole Congress to a wonderful reception at the beautiful Hotel de Ville, when the President, Monsieur Guillaumun, assured the audience that the Municipality of Paris was in sympathy with the aims of the Congress, and warmly supported the feminist demand for freedom. The Union Française pour le Suffrage des Femmes has earned the warm gratitude of the women of all nations, and may well be proud of the success of the Congress. There can be no doubt that the Congress made a profound impression on the public of Paris, and we sincerely hope that it has brought the enfranchisement of Frenchwomen appreciably closer.

L. de ALBERTI.

**THE PARIS CONGRESS**—Continued from page 130.  
must shake off her mental laziness that permits her, from her safe shelter, to ignore the welfare of any children but her own, to ignore the long hours and low pay of her less fortunate sisters, the miserable housing which breeds tuberculosis, the double standard of morality which, while she modestly turns away her head, decimates the race with fearful disease.

The women in the syndicates and unions, the women in the co-operative movement must carry the campaign into those organisations whose belief in democracy and equality does not always include their own wives and fellow-workers.

#### In Enfranchised Countries.

Experience shows us the vital importance of preserving outside political parties a woman's organisation whose attitude of mind is feminist and whose goal is equality. It is hard enough to win the vote; it is far harder to achieve a real equality of liberties, status and responsibilities. It requires good organisation and great vigilance to watch all new parliamentary legislation and remove from it discriminations against women, to educate public opinion towards the need for reform in such matters as the marriage laws, health administration, the treatment of child offenders, opportunities for training equal for boys and girls.

As soon as women are voters the political party machines can be trusted to undertake their political education with zeal as remarkable as it is tardy. But women's organisation must show the woman voter how she in turn can educate her party in all those social reforms which add to the health and happiness of the race.

Let us the enfranchised women never consent to be merely members of political parties. If our political activities are to be effective we must vote as members of a political party, but our first loyalty should be to women and to our great International Alliance and its aims.

The great gift of the Congress to each one of us is enthusiasm and courage.

Many of us are lonely pioneers working in country towns or mountain villages, almost single-handed against prejudice and apathy. We know our faith is true, but sometimes the fire burns dimly. How inspiring to find here the companionship of women whose very lives show how paltry and ridiculous are the objections and fears of our neighbours. Here the women of Norway greet the women of Japan, and Great Britain welcomes Brazil and Peru. The new continent of Australasia, the most pure race of the world, can compare its problems with those of the United States, where all races are fusing, and with those of China and Egypt, whose civilisations greeted the dawn of the world.

Friendships made this week will never break, for in a world torn by suffering and fear, we represent the strongest power in the world—mother love.

#### NEW MEMBERS OF THE BOARD.

THE whole Alliance gives a warm welcome to the new members of the Board, and the old members are delighted to work with them.

Mme. Atanatskovich, of Jugo-Slavia, is a keen feminist whose studies to fit her for the diplomatic service have given her expert knowledge in addition to her enthusiasm, intelligence and charm.

Mme. Hoda Charaoui Pacha, the president of the Egyptian Women's Union, is the first Board member to represent the new movement among the women of the East, and is famous for her good works as well as for her feminism.

Mme. Suzanne Grinberg, the brilliant French lawyer, brings us the legal talent we need since Miss Macmillan retired.

Miss Ruth Morgan, of the United States, is at the head of a large bureau for peace and international relationships, and will bring with her enthusiasm to our new Commission on peace and much experience.

Norway sends us Fru Mørek, able editor of Nylaende,

with her long experience of feminism and the breadth of sympathy of her countrywomen.

We are proud to welcome Mme. Plaminkova, Senator of Czechoslovakia, amongst us—a real leader of all good causes and a tried friend.

Mrs. Rischbieth represents Australia for the first time on our Board, and we count on her sympathy to spread news of our work in that great Continent.

Mme. Reuss de Jancoulescu, President of our first Roumanian Society, will keep us in sympathetic touch with the energy of the women of many lands.

The Marquesa del Ter, with her command of languages, her vivid sympathy and experience with the working girls and her keen feminism, brings us the help of Spain.

Frau von Velsen helps to fill the gap caused by Mrs. Lindemann's retirement, and brings us, in addition to her personal gifts, the help of the Equal Citizenship Society and National Council of Women of Germany, of both of which she is the able president.

#### THE ALLIANCE'S NEW NAME.

So many countries affiliated to the Alliance are now enfranchised that it was felt that the old title was scarcely wide enough, and the Alliance was, therefore, re-christened at Paris and will be known in future as: The International Alliance of Women for Suffrage and Equal Citizenship.

The following countries affiliated at Paris: Bermuda, Cuba, Luxembourg, Porto Rico, Peru, Portugal and Turkey. Second societies were admitted from France, Great Britain, Holland, Jugo-Slavia, and two new from Roumania. The League of the Church Militant, and the National Union of Teachers, both of Great Britain, did not gain admission, nor did the National Women's Party of the United States. The Six Point Group, Great Britain, withdrew its application for affiliation.

#### MRS. LINDEMANN.

We cannot allow Mrs. Lindemann to leave the Board after 17 years of devoted work and thought without repeating our immense appreciation of her work, our personal affection. We cannot believe she has really left us, and count on her continued help especially with the women police movement, in which she is a pioneer.

#### WOMEN COUNCILLORS FOR INDIA.

ANOTHER victory has been won by the women in India by the passing of amendments to the electoral rules, which gives the power to all Provincial Councils and the Legislative Assembly and Council of State to pass a resolution that: "Women in general, or any class of women not otherwise disqualified, be allowed to be elected or nominated as members of these various Councils." So that it now only remains for us to see to it that the various Legislative Councils pass their resolution as soon as possible, giving this right to the women in their several Provinces. We feel that it is a matter of urgent necessity that women should be in the Legislative Councils in India. The need for woman's balance and common sense is very much required in the legislative bodies of this country. We are sure that the men Councillors too will be glad to welcome their sisters. The important thing in India to-day is, that there should be unity among the people, and the greatest unity can be gained by all communities working together for the good of India. Women see the need of so many reforms and they will press forward and try to get these reforms carried out in actual facts of daily life. We would most strongly urge upon the women of India the importance of taking every possible advantage of this new opportunity of service that has opened out before them. An enormous amount of good can be done by women in the Councils, if only they will rise to a realisation of their responsibility. The right has now been given to Indian women. So may they go forward and prove that they are anxious to serve their country in this most useful field of service.

STRI DHARMA.

## RESOLUTIONS ADOPTED AT THE PARIS CONGRESS, 1926.

### I. WOMAN SUFFRAGE.

1.—This Tenth Congress of the International Woman Suffrage Alliance offers warm congratulations to the women of Travancore on the election of their first woman Member of Parliament; to the women of Newfoundland on the gaining of franchise and eligibility; to the women of Assam, Bengal, the United Provinces and the States of Cochin and Mysore on the gaining of the franchise and the possibility of eligibility in the near future; to the women of Greece, Italy and Spain who have obtained the municipal vote, with or without restrictions, and trusts that this first step towards equality of citizenship may speedily be followed by the attainment of full and equal parliamentary franchise and eligibility.

2.—This Congress, believing that the possession of the vote is both an indispensable instrument for the attainment of practical reforms and a matter of wider import affecting the whole status of womanhood, protests against the inequality of the franchise existing in Belgium, Canada, Great Britain, Hungary and Northern Ireland. It calls upon the Governments of these countries to remove this injustice by the immediate granting of the vote to women at the same age and on the same terms as to men.

3.—This Congress, appreciating the excellent results obtained in all countries from the enfranchisement of women, respectfully urges upon all Parliaments, which have not yet recognised women's rights to political equality, to consider immediately the possibility of adopting such a measure of justice and progress.

### II. PEACE AND THE LEAGUE OF NATIONS.

1.—The women of forty-two countries who have come to Paris for the Tenth Congress of the International Woman Suffrage Alliance having given a whole week to the intense discussion of problems affecting so deeply the life of the nations and the social life of each country express their conviction that these problems can only be solved by the perfect co-operation of both sexes.

They therefore believe that the entrance of women into political life is necessary to secure universal peace.

This peace should be based on a League of Nations, which leaving each nation its autonomy of action and its liberty, establishes a lasting harmony between peoples.

2.—This Congress desires that a permanent committee shall be formed in order to examine in what way women can use their political powers towards furthering the work of the League of Nations and towards promoting the cause of peace.

3.—In view of the fact that an education in peace principles is to-day recognised as the surest guarantee of universal and lasting peace. And in view of the fact that books of current literature, selections from classic authors and history books in particular influence the mind of the child from its earliest years, This Congress welcomes the setting up of the sub-committee of the Commission for Intellectual Co-operation of the League of Nations, specially instructed to deal with text-books and calls upon the women of all nations to act so as to secure that these books contain nothing likely to stir up national hatreds among the young.

### III. LIKE CONDITIONS OF WORK FOR MEN AND WOMEN.

That this Congress realising that economic necessities and the desire and right of women to work and secure for themselves the means of life, has made them important and irreplaceable factors in production; and believing that it is essential that all avenues of work should be open to women, and that the sole consideration in regard to work should be the physical and intellectual suitability of the workers, declares

1. That education for professions and trades should be equally available for women as for men.

2. That all professions and all posts in the Civil Service in all its functions, administrative, judicial and executive, should be open to women as to men, and that advancement to all higher posts should be equally open for both sexes.

3. That women should receive the same pay as men for the same work, and that the only interpretation of the expression "Equal Pay for Equal Work" which is acceptable to the Alliance is that men and women shall be paid at the same rate, whether this be computed by time or by piece, in the same occupation or grade.

4. That the right to work of all women be recognised and

(a) That no obstacle shall be placed in the way of married women who desire to enter and to continue in paid work.

(b) That laws relative to women as mothers should be so framed as not to handicap them in their economic position.

(c) That no special regulations for women's work different from regulations for men should be imposed on women contrary to the wishes of the women concerned; and that all future regulations should tend towards equality for men and women.

5. This Congress believing that liability to many forms of industrial disease is an individual and not a sex liability, calls upon the I.L.O. to undertake a scientific study of the principal industrial diseases with a view to recommending such measures as shall safeguard all workers irrespective of sex and such special regulations as shall, if necessary, eliminate those individuals, male or female, who are found to be specially prone to any particular industrial disease.

6. This Congress further calls upon the I.L.O. to use all its influence to induce the Government members of the League of Nations to conform to Article 3 of the League Convention creating the International Labour organisation which concerns the participation of women in the national delegations sent to the I.L.O. Conferences.

7. This Congress urges that legislation with regard to pregnancy and maternity should be on the lines not of forbidding women to select and continue in their own work, but of providing for them such economic and physical conditions as should make it possible for them to give birth to their children in the most favourable conditions.

8. This Congress holds that any international system of differential legislation based on sex, in spite of any temporary advantage, may develop into a very real tyranny and result in segregation of women workers and the imposition of fresh handicaps on their capacity as wage-earners.

It therefore urges upon its Auxiliaries the necessity of careful and detailed scrutiny of all such proposals with a view to immediate and effective action when necessary.

### IV. EQUAL MORAL STANDARD AND AGAINST THE TRAFFIC IN WOMEN.

1. That all laws, measures, or regulations dealing with public morals shall be so framed as not to differentiate between the sexes, either in wording or in enforcement.

2. That public health measures for combating venereal disease shall be the same for men and women, in wording and in enforcement.

3. That there shall be no special laws or regulations against prostitutes as such.

4. That the International Suffrage Alliance condemns all systems of State regulation of prostitution under which prostitutes are licensed or registered and subjected to periodic compulsory medical examination. It further condemns the system of maisons tolérées and declares all these measures to be morally indefensible, medically useless, and socially pernicious, leading to the corruption of youth and the traffic of women.

5. That moral police shall be abolished.

6. That in all questions of public morals the functions of the police and the functions of the health authorities shall be absolutely separate.

7. That stricter measures, national or international, shall be taken by every country for the repression of procuring to include measures against brothel keepers and souteneurs.

8. That the age of consent shall be eighteen years inclusive.

9. That the International Woman's Suffrage Alliance being deeply concerned with the health and welfare of the race, urges all the national governments to promote and give financial support to such vigorous medical, social and educational measures against venereal maladies as are compatible with freedom and equal justice. That it is, however, strongly of the opinion that systems of compulsory notification, treatment and detention of persons suffering from venereal maladies tend to deter infected persons from seeking medical treatment in the early and more curable stages of these maladies, and also lead to impartial and inequitable administration, which not infrequently discriminates between rich and poor, and men and women, to the disadvantage of the women and of the poor. That the International Woman's Suffrage Alliance asks that the campaign against venereal maladies be dealt with by the diffusion of information and by the provision of ample facilities for free, confidential treatment in general hospitals and clinics, without any deterrent compulsory conditions being imposed on the patients. That the International Women's Suffrage Alliance points to the excellent results achieved in Great Britain and Holland by voluntary methods, and urges the governments to adopt them.

10. That biological instruction based on knowledge of natural science and on the principle of the moral and social responsibility of every individual of either sex, should be available in all systems of public instruction in every country.

### Questions for Study During the Period 1926-1929.

I. Employment of women police.

II. Social hygiene work for venereal disease.

III. Age of consent.

IV. Child marriages from the moral and health point of view.

V. Voluntary treatment, compulsory treatment, compulsory notification and declaration, and making known transmission of venereal disease an offence.

VI. The preparation of a programme of work against immorality and venereal disease, on the basis of a single moral standard and sex equality.

VII. Protective and preventive measures in regard to the insane, the feeble-minded and others who being unable to protect themselves constitute a danger to society.

To fight against alcoholism.

The study of unequal social conditions which induce and encourage prostitution.

VIII. Continuation of the work begun during the last triennial period.

## V. THE UNMARRIED MOTHER AND HER CHILD.

1. That as every child is entitled to normal, physical, intellectual, and moral development, it is the duty of the State to ensure such possibilities for illegitimate children.

2. That as maternal protection and child protection are closely interwoven and the child suffers from its mother's privations and hardships and depends on the care as well as the nursing afforded by her, all welfare measures must tend to keep mother and child together at least during the entire physiological period of motherhood.

3. Maternity protection must be afforded to all mothers of the nation, not as poor relief or charity, but on the basis of general measures applied to all mothers alike. The system of State insurance having proved efficient in many countries ought to be developed and made universal. All State welfare must aim at the re-establishment of the economic independence of the mother, try to make her self-supporting, and enable her to contribute towards the maintenance of the child. In consequence, the fact of her motherhood should not deprive her of her work or employment.

4. As every State is interested in preventing waste of life and in diminishing the percentage of physically or mentally inferior beings, everything must be done to make mothers and children useful members of the community, by helping them to lead normal lives.

5. It is morally fair and practically effective to make every man share the moral and economic responsibility for his illegitimate child. In all countries the "Recherche de la Paternité" must be permitted; legal proceedings must be facilitated and must ensure that men shall not escape their legal responsibilities—which shall be as follows:

- (a) to pay maintenance for the mother before, during and after confinement, the latter long enough to enable her to nurse her child if she is willing to do so.
- (b) to give maintenance and education for the child according to the father's capacity to pay and the education he could afford for a legitimate child.

6. Moreover, legal reforms must facilitate the claim of the child to the father's name and inheritance, and further, all formalities to legitimate, acknowledge, or adopt children must be facilitated, provided that the mother's natural rights are duly safeguarded.

7. In order to provide suitable assistance in time of urgency and need, every unmarried mother should have the right to claim the protection of the State, even before the birth of her child. A system of social aid for the care of the unmarried mother and her child should also be provided in all countries, under the direction of trained and salaried welfare workers. This system should work in co-operation with all suitable voluntary welfare institutions and State organisations, and should be internationally linked with suitable schemes in other countries. (This would facilitate procedure against men who have gone abroad without fulfilling their duties to mother and child.)

8. The Auxiliaries of the International Women Suffrage Alliance should take up the question of the Unmarried Mother and her Child in all countries, with the object of increasing knowledge of the problem and of rousing all over the world a sympathetic solidarity among women, especially among happy and protected mothers, since all mothers should feel responsible for all children.

The following resolution was not adopted, but was referred back to the Committee for further study:

That in cases of doubtful paternity, any man who might be deemed to be the father, should be made liable to pay a share to the maintenance of the child.

## VI. THE NATIONALITY OF MARRIED WOMEN.

## 1. New Legislation and other Progress, 1918-1926.

That this Congress of the International Woman Suffrage Alliance, while recording the fact that for long the countries of the Argentine, Brazil, Chile, Uruguay, Ecuador and the Dominican Republic, have accorded to married women their own nationality, rejoices in the recent progress towards the acceptance in legislation of the principle that a woman should be given the same right as a man to retain or to change her nationality, noting with special satisfaction:

That in 1918 Russia gave to Russian women marrying foreigners and to foreign women marrying Russians the right to retain their own nationality, and also gave to married women the independent right to naturalisation.

That on 22nd September, 1922, the United States of America granted the same rights to married women.

That on 15th May, 1922, Belgium gave to Belgian women the right to retain by declaration Belgian nationality on marriage with a foreigner.

That on 13th February, 1924, Roumania gave women the right on marriage with a foreigner to retain their Roumanian nationality either by declaration or by a provision in the contract of marriage.

That in 1924 Sweden granted to Swedish women with foreign husbands the right to remain Swedish so long as they did not settle in the country of their husbands.

That in 1924 Norway and in 1925 Denmark and in 1926 Iceland granted to their women nationals with foreign husbands the right to retain their own nationality so long as they resided in their own country.

## 2. League of Nations' Committee's Report.

The I.W.S.A. makes the following declaration on the Nationality Report and Draft International Convention of the League of Nations Committee of Experts for the Progressive Codification of International Law (Publication of the League of Nations V. Legal, 1926, v.1).

(1) The Alliance recognises with appreciation that the Committee of Experts has given serious consideration to the Draft International Convention of the Alliance on the Nationality of Married Women, and has (P.9) reported that the adoption as a basis for internal laws of the general principles embodied in the Draft Convention of the Alliance is very desirable, and has incorporated in its own Draft Convention with unimportant amendments an Article from the Alliance Convention in the following form:—

Art. 10. A woman who does not acquire through marriage the nationality of her husband and who at the same time is regarded by the law of her country of origin as having lost her nationality through marriage, shall nevertheless be entitled to a passport from the State of which her husband is a national on the same footing as her husband.

(2) It welcomes the declarations (P.9) of the Committee of Experts:

(a) that the most recent laws show a marked tendency to abandon the old principle that marriage *ipso facto* involves loss of nationality for the woman, and  
(b) that conflicts of law resulting from the laws on the nationality of married women would

"be solved if the uniform principle were established that a woman retains her nationality upon marriage (or in the case of the naturalisation of the husband) unless she explicitly declares that she desires to acquire the nationality of her husband."

(3) The Alliance regrets that the Committee of Experts considers the proposals in the Draft Convention of the Alliance which embodies their principle as for the time being premature.

(4) The Alliance, believing that the Committee of Experts is there referring to a settlement based on the above principle, welcomes their further declaration that the uniformity of settling all conflicts regarding the nationality of married women is only temporary.

(5) The Alliance affirms its adherence to the following General Principle that

(a) *Effect of Marriage*.—The nationality of a woman shall not be changed by reason only of:

I. Marriage, or  
II. A change during marriage in the nationality of her husband.

(b) *Retention or Change*.—The right of a woman to retain her nationality or to change it by naturalisation, denationalisation or denaturalisation shall not be denied or abridged because she is a married woman.

(c) *Absence of Consent*.—The nationality of a married woman shall not be changed without her consent except under conditions which would cause a change in the nationality of a man without his consent, and its demand that legislation in all countries should be based on these principles.

(6) The Alliance therefore urges that the Convention of the Committee of Experts should be so amended as at least not to include any restriction on the married woman inconsistent with these principles so that no obstacle shall be placed in the way of their ultimate adoption in the law of all nations.

(7) The Alliance urges that the Committee of Experts, under Article 3 of its terms of reference, should recommend to the Council of the League of Nations the summoning of an International Conference of Representatives of the Governments of all nations and suggests that the Draft Convention of the Alliance might be taken as a basis of discussion at such a Conference.

## 3. Women on the League of Nations Committee of Experts for the Progressive Codification of International Law.

In view of the special importance to women of many of the proposals made and which may be made by the Committee of Experts for the Progressive Codification of International Law and its Sub-Committee on Nationality, the Alliance resolves to seek that women jurists be appointed as full voting members of these bodies, and recommends its Auxiliaries to urge their Governments to take action in the matter.

## 4. Action with the League of Nations.

The Congress desires to submit resolutions 1, 2 and 3 to the Council of the League of Nations and to the following bodies: Committee of Experts for the Progressive Codification of International Law, and the Legal Section of the Institute of Intellectual Co-operation; it recommends its Auxiliaries to demand of their Governments that their official delegates to the League of Nations, to the Committee of Experts, and to the Institute of Intellectual Co-operation shall work to secure the adoption of these resolutions of the Alliance.

## 5. Re-establishment of the Committee.

The Alliance resolves to re-establish the Committee on the Nationality of Married Women with the object of giving effect to the Nationality Resolution adopted by the Congress.

## LETTER TO THE LEAGUE OF NATIONS COMMITTEE OF EXPERTS FOR THE PROGRESSIVE CODIFICATION OF INTERNATIONAL LAW, REPORTED TO THE PARIS CONGRESS.

Sir,—Having considered the interesting report of the Committee of Experts for the Progressive Codification of International Law, we beg to call your attention to the Articles dealing with the nationality and naturalisation of the married woman.

The distinguished signatory of the report, M. Rundstein, has noted the conflict which might arise

(1) From the fact that a woman might be stateless—that is to say without nationality, by reason of marriage, e.g., in the case where a woman loses her nationality by the law of her own country and does not acquire that of her husband's country according to the law of his country.

(2) From the fact that the woman might have two nationalities, first that of her country of origin which she preserves under the law of her country, either automatically or by declaration, and secondly that of her husband which she acquires by the law of his country.

Monsieur Rundstein, in emphasising his proposals, seems to have overlooked the new tendencies in modern legislation towards allowing a woman who marries a foreigner the right to retain her nationality.

He is not in any way an opponent of this new principle which is becoming more and more established, but he considers that it should not be dealt with till a later stage in the work of codification. M. Rundstein, however, formulates a proposal to obviate the creation of stateless women, but without taking sufficiently into consideration the rights exercised in the Argentine, Chile, Uruguay, Brazil, the United States, Belgium, Roumania, Sweden, Norway, Denmark, Russia, Iceland, etc., in which countries a woman can retain her nationality on marriage with a foreigner.

We therefore ask you, Sir, not to interrupt the course of modern ideas on the nationality of married women, and request you to submit to your Committee our desire to allow a woman who marries a foreigner to retain her own nationality, even if by the law of her husband's country she acquires his. We beg to support for the first part of Article 9 the following text:

"A married woman shall not lose her nationality except in the case in which losing her own nationality according to the law of her own country she is considered by the law of her husband's country to have acquired his."

On the other hand we wish that the change during marriage in the nationality of the husband by naturalisation should not carry with it *ipso facto* the naturalisation of the wife. And that the word "foreigner" in Paragraph Article 6, viz.:

"Naturalisation may not be conferred upon a foreigner without his having shown the will to be naturalised or at least without his being allowed to refuse naturalisation," should be interpreted in a wide sense, that is to say should be applied to men and women both married and single.

It follows that the second paragraph of Article 9 ought to be modified as follows:

"When a change in the husband's nationality occurs during the marriage the wife shall not lose her nationality unless she expressly gives her consent, and is regarded by the law of the State, whose subject her husband has become, as having acquired the latter's nationality."

We trust, Sir, you will give your best consideration to the fruits of long years of international feminist effort by which we have succeeded in many countries in the passage of new laws or the discussion of bills in favour of enabling a woman to retain her own nationality on the day of her marriage.

I have the honour to be, Sir,  
Your obedient servant,

CHRYSTAL MACMILLAN,  
Chairman of the Committee on the  
Nationality of Married Women.

## VII. FAMILY ENDOWMENT OR ALLOWANCES.

1. That this Congress, recognising that the rearing of future generations is a matter which concerns the whole community and not merely individual parents, demands for mothers and children security of economic status and a share of their own in the wealth of the world.

This Congress believes that such security can best be obtained if children are provided for directly through allowances.

This Congress therefore welcomes the principle of Family Allowances which has been accepted in the public services of Australia and of many European countries, and also exists to a greater or lesser extent in the industries of Belgium, Czechoslovakia, Germany, France and Poland.

2. That this Congress expresses no opinion as to whether the cost of Family Allowances should ultimately be met by employers through Equalisation Funds or by an extension of the system of contributory Social Insurance, or by the State alone, as it recognises that the method chosen must be influenced by the economic and political conditions of each country. This Congress holds, however, that there are certain principles which should be followed in all systems adopted, viz.,

(1) That the allowance is not part of the remuneration of the wage-earner, but a recognition of the value of the child to the community.

(2) That the allowance should be paid to the mother.

(3) That the allowance shall be payable for the dependent children of women earners equally with those of men wage-earners.

(4) That the allowance, so far as the conditions of the system adopted makes possible, should be adequate for the maintenance of the child.

(5) That family allowances shall be accompanied by equal pay for equal work as between men and women.

(6) That all systems of Social Insurance should include allowances for the wives and children of sick and unemployed persons. That there should be a system of pensions for widows and orphans paid by the State.

3. That this Congress recommends all its Auxiliaries whose scope permits of such work to study this question further and to promote the principle of direct provision for motherhood and childhood in their own countries.

4. That this Congress directs the Committee for the study of Family Allowances to continue its work during the next three years, and in especial to take into consideration the following questions :

(a) Whether the family allowance system should include allowances for adult dependents such as aged parents or invalids, and if so, on what conditions.

(b) The effect of the family allowance system on the birth-rate and the survival rate.

## VIII. WOMEN POLICE.

The International Woman Suffrage Alliance calls for the establishment of women police, believing it to be essential in the interests of the whole population that police forces should be composed of both men and women.

The International Woman Suffrage Alliance recommends that women's organisations in their propaganda for the inclusion of women in the police should lay stress on the following points that:

(a) That women police should have the full status and powers of their male colleagues. They should particularly be employed in all cases in which women, young persons and children are concerned, and in preventive work amongst young persons.

(b) That as this Congress unanimously condemns the regulation of prostitution, the use of women police as "police des meurs," when it is the official instrument of regulation should be absolutely opposed.

(c) The Congress is equally opposed to the use of women police as "agents provocateurs."

(d) The training of policewomen should be both in actual police work and in social welfare work. Special emphasis should be laid on thorough theoretical and practical instruction.

(e) In order to ensure their proper status with the public and for their own protection, policewomen should have the right to wear uniform.

(f) A central organisation under the direction of women is much to be desired.

(g) Close co-operation with organisations concerned in social welfare work is desirable.

## IX. WOMEN IN DIPLOMACY.

This Congress calls upon its National Auxiliaries to urge upon their Governments or other authorities that women be appointed to their diplomatic services (Embassies, Legations and Consulates).

## X. CIVIL RIGHTS OF MARRIED WOMEN.

This Congress, convinced that modern marriage laws should be based on absolute equality of husband and wife, affirms:

(a) That marital authority should be abolished in those countries where it still exists.

(b) That the parents should have equal authority over their children.

(c) That the wife should not by reason of her marriage forego the right to dispose of her own property and revenues.

## XI. WOMEN IN PRISON ADMINISTRATION.

That this Congress of the International Woman Suffrage Alliance calls upon the organised women in all countries to insist that where equally competent women are available there shall be women governors and women deputy governors in all women's prisons and women's sections of prisons, women medical officers in all women's prisons, and women inspectors of prisons.

## XII. CO-OPERATION OF NATIONAL AUXILIARIES.

In view of the urgent importance of close and active co-operation of national auxiliaries in the international work of the Alliance, this Congress urges upon each national auxiliary to set up a committee, formed of those of its members especially interested in international work, to secure this co-operation.

### MOTHERCRAFT IN THE BRITISH COMMONWEALTH OF NATIONS.

By LADY ABERDEEN AND TEMAIR.

**T**O New Zealand goes the credit of having the lowest infant mortality rate in the British Empire. Last year's rate was a triumph. The preliminary official figures showed that the death-rate of infants in that Dominion had fallen to just under 40 (39.96) per 1,000 births. This, of course, is an admirable result and gives rise to envy in other parts of the British Empire less favourably situated in regard to climatic and some social conditions.

From New South Wales recently came a protest issued by the Royal Society for the Welfare of Mothers and Babies in New South Wales, where the infant mortality rate is in the neighbourhood of 60 per 1,000 births, that after all, New South Wales had not done so badly. "It is true," the report said, "that our infant mortality rate to-day is 60 and that of New Zealand 40, but it is also true that a little less than a quarter of a century ago our rate was 110 and hers 81, or in other words she had a start of about 30," the argument being that New South Wales had achieved a greater proportionate reduction than New Zealand had.

In the British Isles, conditions surrounding infant life are admittedly much more difficult than those of the Dominions. Overcrowding and the necessary evils associated with extreme density of population are among the most trying factors surrounding infant life, and these are factors more prevalent in the British Isles than elsewhere in the Empire. In spite of them the infant death-rate has been reduced by half during this century. Last year in England and Wales the official figures show that for every thousand births there were 75 deaths of infants under 12 months of age. So that in the British Isles, too, there has been a great saving of infant life.

Everywhere in trying to trace the most effective factors producing this saving of infant life we come to the conclusion that the most influential of all is that of educated motherhood.

In New Zealand there has been a widespread systematic education of mothers in the art of rearing children, chiefly through the agency of the Plunket Nurses. In New South Wales there is the Royal Society whose name we have already mentioned, and which is typical of similar societies working in the other States of the Commonwealth of Australia. In the British Isles, the Maternity and Child Welfare Act, 1918, gave a tremendous impetus not only to maternity and child welfare measures in general, but to education in mothercraft in particular. The same thing may be said of Ireland. In South Africa, the South African National Council of Child Welfare is the great voluntary agency spreading the same gospel. In the various Provinces of Canada remarkably good educational work is being carried out under the Provincial Departments of Health, and in Newfoundland the Child Welfare Association there is doing equally good work under very difficult conditions. This same gospel of educated motherhood is also beginning to spread through the Indian Empire. Public opinion throughout the whole British Empire in short is now enlightened on the importance of mothercraft.

To the National Baby Week Council in Great Britain great tribute is due. The Council, inaugurated in 1917, has now reached its tenth anniversary, and its work of cultivating public opinion in favour of maternity and child welfare measures, is no longer confined to the British Isles, but is gradually spreading throughout the British Commonwealth of Nations.

### SOUTH AFRICA.

#### PRESENT POSITION OF WOMAN SUFFRAGE

**T**HE circumstances under which the Women's Enfranchisement question was dealt with in 1924 and 1925 are known to you all, and are not very creditable to the men concerned. Now a fresh chapter opens in 1926, the South African Party and the South African Labour Party both having the Enfranchisement of

Women on their party programme, the latter, however, only extending it to Europeans.

The South African Labour Party met at Port Elizabeth in January, and definitely gave instructions that a Bill should be brought forward, conferring the franchise on European women, if duly qualified. Lady Steel wrote asking the officers of the W.E.L. (in the absence of Miss Johnstone Scott and Miss Jenner) to act for the whole Union, and in consequence Mrs. Lyon and myself interviewed Mr. Mullineux, M.L.A., who told us that he was bringing in the Bill early in February, but that as it was merely formal (all discussion taking place on the Second Reading) it was not necessary for sympathisers to be present in the galleries; nevertheless, Mrs. Lyon and several members of the Executive of the W.E.L. were present.

The Bill being duly brought forward, Mr. Morris Alexander (Hanover Street) moved as an amendment that the word "European" be deleted; this would mean the enfranchisement of coloured and native women in the Cape Province, under conditions securing that they can read and write, and possess certain property, or wage qualification; this, of course, has always been the wish of the Cape Province League, but they consented at the last W.E.A.U. Conference to accept the limitation to European women only.

By a large majority this amendment was lost, and the original resolution should have been put again; this Mr. Mullineux failed to do, and so the Bill fell out on the First Reading. This was an unfortunate oversight, but it settled our chance of being enfranchised this Session. Now, however, on the motion of Mr. Reyburn (acting for Mr. Mullineux), a Select Committee has been appointed, formed to consider and report on the best steps to remove the sex qualification in the Franchise laws of the several Provinces of the Union. This Committee will enquire into the matter, and call for papers. It is hoped the following will have the opportunity of putting our case before them: Myself on behalf of the N.C.W.; Lady de Villiers and Miss Jenner for the W.E.A.U.; Mrs. Lyon and Mrs. v. d. Lingen for the W.E.L.; Miss Solomon, Vice-President of the World's W.C.T.U.; Mrs. Eric Walker for University women; Mrs. Bennie for the Trained Nurses' Association.

JULIA F. SOLLY.  
Women's Enfranchisement Association of the Union of South Africa. Occasional paper.

### NOTES FROM NEW ZEALAND.

**T**HERE is much regret that Miss Melville was not returned to Parliament at the by-election for Mount Eden. It may be some sort of consolation to know that her non-success was not essentially a matter of sex prejudice, but the result of a peculiar party *embroglio* in the district. Miss Melville quite justifiably took a course which turned the guns of her own party upon her without enlisting the support of the other side. It may be mentioned that women have a peculiar handicap here, the most trusted leaders being uniformly averse to the restriction of the party label, while, like other countries of our standing, New Zealand offers little hope to the male Independent and practically none to the female pioneer in Independence.

Parliamentary business is already in the air, all anticipating an early and busy session. Two good women fights are in prospect; a just pronouncement from our Government on the nationality of married women, and the allied questions of women police, jurors, and magistrates.

It is suggestive to read the explanatory note accompanying the recently taken census for 1926, in which certain questions were included as to the number of dependents under 16, and the incomes of individual members of each household. The reason for this departure is indicated in the statement: "That the New Zealand Government is investigating the practicability of providing assistance for householders with families."

Some light on the possibilities of family endowment at the Antipodes may be expected to follow this. Christchurch, April 23. JESSIE MACKAY.

### SECTION FRANÇAISE.

#### LE CONGRÈS DE PARIS.

#### DISCOURS D'OUVERTURE DE LA PRÉSIDENTE MRS. CORBETT ASHBY.

Chères amies et collègues,

L'ouverture de notre dixième Congrès est un moment merveilleux et solennel : nous accueillons ici les femmes de tous les continents, les plus proches comme les plus éloignés.

Nous avons été séparées de beaucoup d'entre nous pendant trois ans et nous nous retrouvons pour nous raconter nos victoires. Nous sommes certaines d'avoir votre sympathie pour tout ce que nous avons tenté—pour les progrès que nous avons réalisés parfois lentement, parfois rapidement, mais toujours en rapportant une victoire.

Au début de cette réunion solennelle, nous adressons une pensée émoue à nos amies absentes—et parmi elles nous plaçons au tout 1<sup>er</sup> rang notre bien aimée collègue Madame de Witt Schlumberger. Aucune parole ne peut exprimer parfaitement notre deuil et nos regrets d'avoir perdu cette femme parfaite qui posséda la bonté, la dignité, une charité large alliée à de strictes principes, à une intelligence toujours en éveil, à une douceur sans défaillance. Elle aura toujours dans nos coeurs une grande place, car elle réunissait en elle toutes les qualités de l'épouse, de la mère dévouée et du "leader."

Pour honorer cette femme de bien, à qui nous gardons toute notre affection et toute notre admiration, je vous demande, Messieurs et Mesdames, de vous lever et d'observer quelques instants un silence respectueux.

Nous regrettons vivement l'absence parmi nous de notre bien aimée Mme Chapman Catt, dont l'activité infatigable pour la cause de la paix a sérieusement affecté la santé. Gravement atteinte cet hiver, par deux fois, elle a tenté de quitter son lit pour entreprendre un long voyage et une grande campagne en faveur de la paix. Mais hélas, une troisième atteinte l'a empêchée d'être des nôtres aujourd'hui.

Fru Qvam, Mrs. Wicksell, Frau Marie Stritt, Fru Arenholz, Dr. Aletta Jacobs, soit pour cause de deuil, soit pour cause de maladie, ne sont pas parmi nous. Nous leur adressons nos affectueuses pensées.

Paris nous observe amicalement, Paris se demande ce que signifie ce Grand Congrès qui réunit tant de femmes venues de tous les coins du monde. C'est donc avec une grande émotion que je suis Présidente en fonctions pour la première fois. Je me sens aidée dans cette tâche par l'appui consciencieux, loyal et dévoué des Présidentes de quarante pays, réunies autour de moi sur cette estrade, en symbole d'une unité mondiale. Et vous, Mesdames les Déléguées, nous comptons sur vous pour donner la vie à cette unité. En travaillant ensemble, nous consolidons cette unité et nous lui donnons puissance et force.

Nos délibérations dans les Commissions nous ont empreintes du sentiment de solidarité et de jour en jour nous nous sentirons plus près les unes des autres.

Si la Présidente, ni le Comité exécutif ne peuvent donner la vie à ce Congrès. Mais si le but de chacune et de toutes est le service généreux et enthousiaste mis au profit de nos idées—de ce Congrès, se dégagera une force de conviction, d'activité, de réalisations qui fera notre Alliance plus grande, notre Idéal puissant et victorieux. En 1920 et 1923, nous avons discuté si l'Alliance était nécessaire au mouvement féministe. Regardez autour de vous, vous trouverez la réponse. Nous n'avons jamais eu une assistance aussi grande, des délégations aussi nombreuses, un programme aussi soigneusement préparé.

Depuis notre dernière réunion à Rome, quatorze nouvelles associations de douze pays se sont jointes à nous.

Nous célébrons les victoires du suffrage à Terre Neuve, dans un certain nombre d'Etats des Indes, en Grèce, en Italie, en Espagne, et nous nous réjouissons

de l'étonnante activité constatée en proche Orient et en Amérique du Sud.

Femmes électrices, nos victoires sont si nombreuses, dans vingt-cinq pays, que le titre de notre Association "Alliance Internationale pour le Suffrage des Femmes" est suranné et entrave notre activité. Il faudrait trouver une autre appellation qui définira quelle est la mission de la femme électrique et libre; tout en prouvant aux femmes des pays où le droit de vote n'est pas encore acquis que nous espérons, que nous travaillons avec elles, comprenant d'autant mieux leurs difficultés qu'elles ont été les nôtre, que nous les avons vaincues dans un rude combat de cinquante années. Nous voulons vous rassurer, nos luttes, nos efforts sont derrière vous, vous soutiennent et servent votre victoire certaine et prochaine.

J'accroisis maintenant, en qualité de Présidente, le devoir le plus agréable, en remerciant, Monsieur le Ministre, pour l'accueil si bienveillant qu'il nous a adressé au nom du Gouvernement Français dont nous sommes les hôtes reconnaissants.

Nous remercions aussi l'Union Française pour le Suffrage des Femmes, sa Présidente, Madame Brunschwig, de nous avoir si généreusement invitées à venir à Paris tenir notre dixième Congrès.

Et nous les Déléguées qui venons de tous les coins du monde, nous, voulons vous dire combien nous apprécions le courage, la ténacité avec laquelle, femmes Françaises, vous donnez votre temps, votre force, votre argent pour cette réunion internationale, et ceci au milieu de votre campagne absorbante en faveur du vote des femmes. Nous espérons en échange de l'aimable hospitalité qui nous est offerte, vous apporter notre aide et accélérer votre victoire, puisque la France est le seul grand pays, exception faite de l'Amérique du Sud et de l'Extrême Orient, qui refuse aux femmes tout droit politique.

Toute notre gratitude va à Monsieur le Recteur et à Madame Lapie qui nous ont offert ce superbe amphithéâtre et les beaux salons du Rectorat. Nous sommes fiers de nous réunir dans cette Maison—Centre de la Vie Intellectuelle de la France—Ici, comme ailleurs, les plus grands esprits sont généreusement d'accord pour octroyer à la femme les mêmes facilités d'acquérir le même savoir et les mêmes droits politiques. Aux noms de Condorcet, John Stuart Mill et de M. Charles Secretan, nous sommes heureuses d'ajouter celui de M. Paul Lapie.

Nous remercions chaleureusement les femmes distinguées de France qui, à la tête de leurs groupes, nous ont offert leur collaboration généreuse, confirmant ainsi notre expérience qu'à mesure notre mouvement s'accroît, les femmes collaborent avec un intérêt et une compréhension grandissantes.

Nous exprimons notre reconnaissance aux membres du corps diplomatique dont la présence nous encourage profondément.

Nous pouvons dire qu'aujourd'hui le mouvement féministe existe dans chaque pays dont la civilisation est basée sur la justice, la paix et la liberté. Notre but est l'Égalité, l'Entente Internationale et la Paix.

Notre foi dans la coopération internationale est en harmonie avec notre foi dans le mouvement féminin, car comme nous reconnaissions que la plénitude de la personnalité rend les plus importants services à la communauté, nous croyons aussi que la plénitude de la culture nationale enrichit l'univers.

Nous avons appris à limiter notre liberté individuelle pour le bien supérieur de la communauté et nous devons apprendre maintenant le dur labeur d'harmoniser l'activité nationale avec la paix du monde et les besoins du monde.

Nous sommes féministes parce que nous estimons que la race humaine est capable de faire encore des progrès et que la liberté, l'instruction et la responsabilité évoque tout ce qu'il y a de noble dans l'individu en dehors de toute question de sexe.

Nous travaillons donc pour nous libérer de ces superstitions anciennes, pour abolir ces mœurs et ces lois qui entravent le développement de la femme. C'est une lourde tâche journalière, car ces préjugés sont profondément enracinés dans notre vie quotidienne.

Nous agissons afin que la femme puisse non seulement bénéficier dans les Ecoles, dans les Universités, d'une instruction aussi large, aussi étendue que les hommes, mais aussi pour qu'elle puisse accéder à toutes les professions libérales, industrielles et commerciales avec l'assurance d'obtenir "à travail égal, salaire égal." C'est sur ce dernier point que nous rencontrons le plus d'opposition car la situation économique de chaque pays a été profondément troublée par la guerre. Le chômage, les crises financières pèsent lourdement sur les travailleuses, les mères de famille. La théorie que l'homme doit protéger la femme n'est plus valable aujourd'hui. Messieurs, à vous seuls nous ne pouvons plus nous protéger ni des guerres, ni des crises économiques, ni de la misère. Un grand nombre de femmes tout en reconnaissant l'égalité devant la morale, devant les lois, pour les droits politiques, ne reconnaissent pas l'égalité du salaire à travail égal. Mais nous membres de l'Alliance et moi personnellement, nous devons défendre notre idéal d'égalité, car nous ne pourrons établir les différences de capacité et de rendement que lorsque les conditions seront égales. Il est évident qu'en dehors de la Maternité, les différences n'existent que d'individu à individu, mais non de sexe à sexe.

#### **Les Femmes et la Société des Nations.**

Le mouvement féministe a comme but de développer chez la femme le sentiment d'une responsabilité plus grande et une activité plus large auprès de la famille, de la ville et de la patrie. La Société des Nations nous permet de compléter notre travail et d'étendre au-delà des frontières notre œuvre de paix et d'entente mondiale. C'est aux genoux de la mère que l'enfant apprend l'amour de la patrie. C'est notre devoir de mères d'y ajouter la sympathie fraternelle qui franchit les frontières.

Nous souhaitons la bienvenue à M. Luchaire, Directeur de l'Institut de Coopération Intellectuelle et sommes heureuses de lui offrir notre collaboration à l'œuvre qu'il a entreprise.

Nous saluons Mlle. Mundt, déléguée du Bureau International du Travail et nous l'assurons de notre coopération zélée pour établir la justice et l'harmonie dans les questions du travail.

Nous sommes fiers de rappeler que l'Alliance Internationale pour le suffrage des Femmes, bien avant la naissance de la Société des Nations, a accordé dans ses réunions, un droit de vote égal à toutes les nations représentées.

#### **Dans les Pays où les Femmes Ne Votent Pas.**

La solidarité parmi les femmes est une question vitale. Toutes les femmes doivent s'unir pour demander le vote. Les femmes de tous les partis politiques, les femmes de toutes classes, les femmes de professions libérales dont l'incapacité civile est un non-sens, les femmes de toutes religions doivent s'unir pour montrer qu'elles ont fait dans la mission de la femme et pour aider ainsi à sa libération. Les femmes qui aiment leur intérieur doivent secouer leur indifférence qui leur permet dans leur abri sûr d'ignorer la condition générale des enfants en dehors des leurs, d'ignorer les longues heures de travail et le faible salaire de leurs soeurs moins heureuses, d'ignorer les misérables logis qui abritent la tuberculose et tandis qu'elle détourne la tête, les conséquences de l'inégalité des sexes devant la morale, menacent l'avenir de la race humaine.

Les femmes dans les syndicats et les unions, les femmes qui s'intéressent au mouvement coopératif doivent faire campagne parmi les adhérents de ces organisations qui n'appliquent pas toujours à leurs femmes et à leurs compagnes de travail leur idéal de démocratie et d'égalité.

**Dans les pays où les Femmes Votent.**

Gagner le droit de vote est une dure victoire; mais il est encore plus difficile d'obtenir la réelle égalité de liberté et de responsabilité. Il faut donc une bonne organisation et une grande vigilance pour surveiller toute nouvelle législation, faire disparaître toute inégalité entre les sexes, pour éduquer l'opinion publique vers la nécessité d'une réforme en ce qui concerne les lois sur le mariage, l'hygiène, le traitement des enfants anormaux, l'égalité de l'enseignement des filles et des garçons.

Dès que la femme vote, les comités politiques avec un zèle aussi remarquable que tardif, veulent l'éduquer, mais il appartient aux organisations féministes politiques ou non politiques de l'initier à toutes les réformes sociales capables de préserver la race.

Nous ne voulons pas que les femmes électrices soient seulement des membres de leurs partis politiques. Pour que notre activité soit effective nous devons être membre d'un parti politique, mais notre loyalisme est en premier acquis à l'Alliance Internationale et aux buts qu'elle poursuit.

Le don par excellence que nous recevons du Congrès est l'enthousiasme et le courage et beaucoup d'entre nous travaillons déjà individuellement (single-handed) contre les préjugés et contre l'apathie. Nous savons que notre foi est la vraie foi, mais quelquefois la flamme semble prête à s'éteindre.

Quelle inspiration que celle de retrouver ici les femmes dont les vies de tous les jours nous démontrent par comparaison l'insignifiance des objections et des craintes de nos voisins.

C'est ici que les femmes du Japon et de la Grande Bretagne saluent celles du Brésil et du Pérou. L'Australasie mondiale récent, à l'occasion de comparer ses problèmes avec celles de la Chine et de l'Egypte dont les civilisations ont salué l'aube du monde.

Les amitiés de cette semaine ne se briseront jamais, parce que, dans un monde, brisé par la souffrance et la crainte, nous représentons la puissance la plus forte : l'amour maternel.

#### **CONSEIL NATIONAL DES FEMMES ROUMAINES.**

Nous avons la satisfaction de vous annoncer que notre Conseil National a eu l'honneur d'avoir deux de ses membres élus par cooptation, comme Conseiller Municipal et ces deux membres sont la Princesse Cantacuzène et Madame Zoé Ramniceanu; cela donne la mesure de l'activité de notre Conseil et de la façon dont il est apprécié.

Après une lutte très vive pour obtenir les droits intégraux, nous avons obtenu la participation des femmes au Conseil Municipal par cooptation et les 52 membres du Conseil Municipal Central de Bucarest ont été élus sept dames comme conseillers municipaux parmi les personnalités qui travaillent dans les œuvres sociales.

Nous avons toutes deux comme membres du Conseil National, été élues à l'unanimité et avons eu la satisfaction d'être désignées pour toutes les œuvres sociales de Roumanie, appelées à envoyer des listes avec le nom des candidates.

Le principe de l'élection pour lequel nous avons lutté, n'a pas triomphé, mais nous avons accepté la cooptation et par elle de travailler à la commune pour prouver combien la collaboration de la femme peut être fructueuse et nécessaire.

C'est un succès important pour le Conseil National Roumain et pour le mouvement féministe en général car nous sommes les premières femmes de l'Orient Européen qui avons forcé les portes et sommes entrées un Conseil Municipal.

Pesse, A. GR. CANTACUZENE.

Les femmes dans les syndicats et les unions, les femmes qui s'intéressent au mouvement coopératif doivent faire campagne parmi les adhérents de ces

organisations qui n'appliquent pas toujours à leurs femmes et à leurs compagnes de travail leur idéal de démocratie et d'égalité.

#### **Xe CONGRÈS DE L'A.I.S.F. VOEUX ADOPTE.**

(Pour éviter la perte de temps, le bureau central a rédigé ces voeux suivant la traduction employée pendant le Congrès, mais cette rédaction n'est pas définitive. La rédaction définitive paraîtra dans le Rapport du Congrès.)

##### **I. SUFFRAGE DES FEMMES.**

1. Le Congrès envoie ses félicitations aux femmes de Travancore à l'occasion de l'élection de leur première députée; aux femmes de Terre-Neuve qui ont obtenu l'électorat et l'éligibilité comme à celles d'Assam, du Bengale, des Provinces Unies, de Cochinchine et de Mysore; aux femmes de Grèce, d'Italie et d'Espagne qui ont obtenu le droit de vote municipal; il espère que dans ces trois pays, ce premier pas vers l'égalité entre citoyens sera promptement suivi par la reconnaissance complète de tous leurs droits politiques.

2. Ce Congrès, considérant que le droit de vote est indispensable pour obtenir des réformes nécessaires et qu'il est d'une importance capitale en ce qui concerne le statut de la femme, proteste contre l'inégalité avec laquelle ce droit a été concédé aux femmes en Grande-Bretagne, Hongrie, Irlande du Nord, etc.; et demande aux gouvernements des Etats précités de faire cesser cette injustice en accordant immédiatement et sans conditions aux femmes les mêmes droits qu'aux hommes.

3. Le Congrès de l'Alliance Internationale pour le Suffrage des Femmes constatant les excellents résultats obtenus dans tous les pays par le vote des femmes:

demande respectueusement à tous les Parlements qui n'ont pas encore reconnu aux femmes l'égalité des droits politiques de bien vouloir étudier au plus tôt la possibilité d'adopter dans leur pays une mesure de justice et de progrès.

##### **II. LA PAIX ET LA SOCIÉTÉ DES NATIONS.**

1. Les femmes de 42 pays, réunis à Paris pour le Xe Congrès de l'Alliance internationale pour le Suffrage des Femmes, après une semaine d'études consacrées aux problèmes qui affectent d'une façon si poignante la vie des peuples et la vie sociale de chaque nation, ont acquis la profonde conviction que ces problèmes ne peuvent être résolus sans la coopération parfaite des deux sexes. Elles affirment que l'accession des femmes à la vie politique est indispensable pour assurer la paix universelle, basée sur l'entente entre les peuples et la Société des Nations.

2. Le Congrès désire qu'une Commission permanente soit constituée pour examiner l'utilisation des droits politiques des femmes en faveur de la paix par la Société des Nations.

3. Considérant qu'une éducation pacifique est aujourd'hui universellement reconnue comme la plus sûre garantie d'une paix universelle et durable,

Considérant qu'en particulier les livres de lecture courante, les recueils de morceaux choisis, les livres d'histoire ont une influence primordiale sur la jeunesse,

Le Congrès salue avec joie l'institution de la sous-commission de la Coopération intellectuelle de la S.D.N., chargée spécialement de contrôler les livres d'enseignement, et demande aux femmes de mettre en action, dans leurs pays respectifs, toute l'influence dont elles disposent comme mères de famille, comme éducatrices, comme électrices, pour écarter du foyer et de l'école les livres susceptibles de développer chez l'enfant des sentiments de haine, et pour encourager la publication d'ouvrages animés d'un esprit favorable à l'organisation de la paix entre les peuples.

##### **III. ÉGALITÉ DES CONDITIONS DE TRAVAIL ENTRE HOMMES ET FEMMES.**

Considérant les nécessités économiques et les raisons morales qui obligent les femmes à se procurer par le travail les moyens d'existence destinés à assurer leur indépendance,

que ce travail constitue lui-même un important élément de production,

Considérant qu'aucune restriction ne doit être apportée du fait du sexe de l'individu, mais que seule doit être envisagée l'utilisation toujours meilleure des capacités physiques, morales et intellectuelles des hommes et des femmes,

L'A.I.S.F. émet les voeux suivants:

1. Qu'une préparation professionnelle identique soit donnée aux jeunes gens et aux jeunes filles.

2. Que les femmes puissent accéder comme les hommes aux fonctions administratives, judiciaires, professionnelles, etc., et que les conditions d'avancement soient indépendantes de toute considération de sexe.

3. Que le salaire de la femme soit égal à celui de l'homme pour un travail égal, c'est à dire que les hommes et les femmes faisant un même travail ou occupant les mêmes postes soient payés au même taux, que ce travail soit rémunéré au temps ou aux pièces.

4. (a) Que le droit au travail soit reconnu pour toutes les femmes, que nulle entrave n'empêche la femme mariée de continuer ou d'entreprendre un travail rémunéré.

(b) Que la législation du travail relative aux femmes en tant que mères soit conçue de façon à ne pas les désavantager.

(c) Qu'aucune réglementation du travail différentes de celle des hommes ne soit imposée aux femmes, si les travailleuses

intéressées y sont opposées, et que la législation future du travail tende à s'appliquer indistinctement aux hommes et aux femmes.

5. Considérant que les travailleurs des deux sexes sont également exposés aux maladies professionnelles, le Congrès demande au Bureau international du Travail:

D'entreprendre l'étude des maladies professionnelles afin d'en préserver les travailleurs sans distinction de sexe par une réglementation qui éliminerait également les travailleurs, hommes et femmes, les plus prédisposés à contracter ces maladies.

6. Le Congrès demande instamment que la législation concerne les femmes enceintes et les mères soit basée non sur l'interdiction de continuer ou de choisir leur travail, mais sur l'établissement de conditions économiques et physiques telles, qu'elles puissent mettre leurs enfants au monde dans les meilleures conditions.

8. Le Congrès estime que tout système international de législation différente pour les deux sexes risquerait, malgré des avantages temporaires, d'interdire arbitrairement aux travailleuses l'accès à certains emplois concernant de hauts salaires; en conséquence il recommande à la vigilance de ses sociétés affiliées l'examen scrupuleux de toutes les propositions de réglementation afin qu'elles puissent intervenir immédiatement la cas échéant.

##### **IV. L'UNITE DE LA MORALE EN CONTRE LA TRAITE DES FEMMES.**

La Commission, à l'occasion du présent Congrès émet les voeux suivants:

(1) Que les lois, dispositions, règlements, etc., visant l'ordre et la moralité publiques soient établis de manière à ne pas faire de différences entre les deux sexes, ni dans leur texte ni dans leur application.

(2) Que les mesures prises en vue de protéger la santé publique, en ce qui concerne les maladies vénériennes, soient les mêmes pour les hommes et pour les femmes, dans leur texte et leur exécution.

(3) Qu'aucune loi d'exception ne soit établie contre les prostituées considérées comme telles.

(4) La A.I.S.F. condamne tout système de Réglementation de la Prostitution par l'Etat qui autorise ou enregistre les prostituées et les assujettie à des examens médicaux périodiques et obligatoires. Elle condamne en outre le système des maisons tolérées et déclare toutes ces mesures indéfendables moralement, illusoires médicalement, et pernicieuses socialement en ce qu'elles provoquent la corruption de la jeunesse et la traite des femmes.

(5) Que la Police des Mœurs soit abolie.

(6) Qu'une séparation complète soit établie entre les attributions de la Police et celles des Autorités Sanitaires.

(7) Que la répression du Prostitution, en comprenant dans ce mot les tenanciers de maisons et les souteneurs soit intensifiée par des mesures nationales et internationales.

(8) Que l'âge de Consentement soit élevé à dix-huit ans révolus.

(9) L'A.I.S.F. s'intéresse vivement à la santé et au bien-être de la race demande à tous les Gouvernements d'aider et d'appuyer financièrement toutes les mesures médicales, sociales et éducatives contre les maladies vénériennes qui sont compatibles avec la liberté et la justice égalitaire.

L'A.I.S.F. est entièrement d'accord que des systèmes de déclaration et de traitement obligatoires et de détention des personnes atteintes de maladies vénériennes sont de nature à empêcher les personnes malades de se faire soigner médicalement pendant la période première et la mieux guérissable de leur maladie, et qu'ils provoquent des inégalités et des injustices. Souvent une discrimination est faite entre riches et pauvres et hommes et femmes et toujours au détriment des femmes et des pauvres.

L'A.I.S.F. demande que la campagne contre les maladies vénériennes soit menée grâce à la diffusion des renseignements sur les maladies vénériennes et grâce à des facilitez de traitement gratuit et secret dans des hôpitaux et dans des cliniques non spécialisées, et sans aucune détention obligatoire pour les malades.

L'A.I.S.F. fait remarquer les excellents résultats déjà obtenus en Grande-Bretagne et en Hollande par le traitement libre et demandé à tous les Gouvernements de s'en inspirer.

(10) Que l'étude de la biologie, basée sur la connaissance des sciences naturelles et sur les principes de la responsabilité morale et sociale de tous les individus, quel que soit leur sexe, soit introduite dans l'enseignement officiel et dans tous les pays.

## THE INTERNATIONAL WOMAN SUFFRAGE NEWS

July, 1926.

## QUESTIONS A L'ETUDE POUR LA PERIODE 1926-1929.

- (1) Emploi des Femmes dans la Police.
- (2) Assistantes d'Hygiène sociale pour les maladies vénériennes.
- (3) Age de Consentement.
- (4) Mariages d'enfants, au point de vue de la morale et de l'hygiène—délits de proxénétisme.
- (5) Traitements libres (volontaires), traitements obligatoires, notifications et déclaration obligatoire—délit de contamination.
- (6) Préparation d'un programme complet pour la lutte contre l'immoralité et contre les maladies vénériennes, sur la base de l'unité de la morale et de l'égalité des sexes.
- (7) Mesures de protection et de préservation sociale concernant les aliénés, faibles d'esprit, et autres personnes incapables de se protéger elles-mêmes et pouvant constituer un danger social.
- Lutte contre l'Alcoolisme.
- Etude des conditions d'inégalité sociale qui provoquent et entraînent la prostitution.
- (8) Continuation des travaux commencés en cours.

## V. LA MERE NON MARIEE ET SON ENFANT.

- (1) Tout enfant ayant droit normalement à un développement physique, intellectuel et moral, il est du devoir de la Société de l'assurer aux enfants illégitimes.
- (2) La protection de la mère et de l'enfant étant liées intimement, l'enfant souffrant des privations et des souffrances de sa mère, toutes les mesures d'assistance sociale doivent tendre à ne pas séparer la mère et l'enfant, tout au moins pendant la première période de la vie.
- (3) La protection de la maternité doit être accordée à toutes les mères, non pas sous la forme d'aumône ou de charité, mais sur la base des mesures générales s'appliquant à toutes les mères sans distinction. Le système d'assurance officielle ayant été reconnu efficace dans plusieurs pays, il doit être développé et rendu universel. Toute l'assistance officielle doit tendre à l'établissement de l'indépendance économique de la mère, lui permettant de subvenir à ses propres besoins et de contribuer à l'entretien de son enfant. Par conséquent, le seul motif de sa maternité ne doit pas la priver de son travail ni de son repos.
- (4) Comme chaque Etat est intéressé à empêcher la destruction de la vie et à diminuer la proportion d'êtres physiquement et moralement inférieurs, tout doit être tenté pour faire des mères et des enfants des membres utiles de la communauté, en les aidant à mener une vie normale.

- (5) Il est d'une morale juste et d'une pratique effective d'obliger tout homme à partager la responsabilité morale et économique relative à son enfant illégitime. Dans tous les pays, la recherche de la paternité doit être autorisée; la procédure légale facilitée et des mesures prises pour que les hommes ne se dérobent pas à leurs responsabilités légales—qui doivent être les suivantes:

(a) payer une pension à la mère ayant, durant et après l'accouchement, et assez longtemps après, pour lui permettre, si elle le désire, de nourrir son enfant.

(b) payer une pension à l'enfant en rapport avec la situation du père et l'éducation qu'il peut donner à ses enfants légitimes.

(6) En outre, des réformes législatives doivent faciliter le droit de l'enfant au nom de son père et à son héritage et de plus toutes les formalités pour légitimer, reconnaître ou adopter des enfants doivent être facilitées à condition que les droits de la mère soient sauvegardés.

(7) Pour pouvoir être protégée en cas de besoin d'urgence, toute mère non-mariee devrait avoir le droit de réclamer la protection de l'Etat, même avant la naissance de l'enfant.

Un système d'aide sociale devrait être organisé dans tous les pays, sous la responsabilité de travailleurs sociaux professionnels et salariés.

Ce système devrait fonctionner en coopération avec les institutions privées et les institutions d'Etat déjà existantes, et devrait comporter des relations internationales (ceci pour faciliter la procédure contre les pères qui quittent leur pays sans accomplir leur devoirs envers les mères et les enfants.)

8. Les Sociétés affiliées à l'Alliance internationale pour le Suffrage des Femmes devraient s'occuper dans tous les pays de la question de la mère non-mariee et de son enfant, avec le but de faire connaître ce problème et d'éveiller parmi les femmes du monde entier, particulièrement parmi celles qui sont des mères heureuses et protégées, des sentiments de solidarité et de sympathie pour les mères abandonnées, parce que toutes les mères doivent se sentir responsables de tous les enfants.

La résolution suivante non adoptée a été renvoyée à la Commission pour étude:

Dans les cas de paternité douteuse, tout homme qui peut être considéré comme étant le père doit être obligé de contribuer à l'entretien de l'enfant.

## VI. NATIONALITE DE LA FEMME MARIEE.

## 1. Lois nouvelles de 1918 à 1926 et autres progrès.

Le Congrès de l'Alliance internationale pour le Suffrage des Femmes, tout en apprenant avec satisfaction que les pays de l'Argentine, du Chili, du Brésil, de l'Uruguay, de l'Equateur et de la Dominique ont reconnu depuis longtemps aux femmes mariées le droit de conserver leur nationalité, est heureux de constater les progrès récents tendant à faire accepter par la législation le principe du même droit pour la femme que pour

l'homme de conserver ou de changer sa nationalité. Il constate avec satisfaction:

Qu'en 1918 la Russie a conféré à la femme russe épousant un étranger et à la femme étrangère épousant un Russe, le droit de garder leur propre nationalité, et a reconnu aussi à la femme mariée un droit personnel à la naturalisation.

Qu'en Septembre 1922 les Etats-Unis d'Amérique ont conféré les mêmes droits à la femme mariée.

Qu'en Mai 1922 la Belgique a donné à la femme belge se mariant à un étranger le droit de garder par moyen d'une déclaration la nationalité belge.

Que le 13 Février 1924 la Roumanie a donné à la femme roumaine se mariant à un étranger le droit de garder sa nationalité par une déclaration préalable en forme ou par une clause dans le contrat de mariage.

Qu'en 1924 la Suède a accordé aux Suédoises mariées à des étrangers le droit de rester Suédoises aussi longtemps qu'elles ne s'établissent pas dans le pays de leur mari.

Qu'en 1924 la Norvège, en 1925 le Danemark et en 1926 l'Islande, ont donné aux femmes de ces pays mariées à des étrangers le droit de garder leur propre nationalité aussi longtemps qu'elles résident dans leur pays d'origine.

Qu'en 1925 l'Autriche a voté une loi permettant à la femme autrichienne mariée à un étranger de rester Autrichienne si elle n'a pas acquis par son mariage la nationalité de son époux.

Qu'en France, le Sénat et la Chambre des Députés se sont déclarés favorables au projet de loi donnant à la Française qui a épousé un étranger, ou à l'étrangère mariée à un Français le droit de conserver leur propre nationalité.

Que le Gouvernement britannique a exprimé son consentement, subordonné à l'acceptation des gouvernements des Dominions, à présenter une loi donnant à la femme britannique mariée à un étranger le droit de garder sa propre nationalité;

Et qu'à la Finlande un projet de loi a été présenté au Parlement.

## 2. Rapport du Comité d'Experts de la Société des Nations:

L'Alliance internationale pour le Suffrage des Femmes fait les déclarations suivantes relativement au rapport sur la Nationalité et sur l'avant-projet de Convention Internationale du Comité d'Experts pour la codification progressive du Droit International, établi par la Société des Nations (Publication de la Société des Nations. V Questions juridiques 1926. V.1.)

(1) L'Alliance reconnaît avec satisfaction que le Comité d'Experts a pris une sérieuse considération le projet provisoire de convention internationale concernant la nationalité de la femme mariée, élaboré par l'Alliance; qu'il admet (p. 9) comme désirable l'adoption des principes généraux contenus dans le projet de l'Alliance et ceci comme base de convention internationale; et qu'il a incorporé dans son propre projet de convention un article du projet de l'Alliance, avec quelques corrections insignifiantes, sous la forme suivante:

**Art. 10.** Une femme n'accueille pas, par le fait du mariage, la nationalité de son mari et considérée en même temps par les lois de l'Etat de son origine comme ayant perdu sa nationalité, par le fait du mariage, aura néanmoins droit au passeport de l'Etat dont son mari est ressortissant, au même titre que son mari.

(2) L'Alliance salue les déclarations du Comité d'Experts: (a) que les lois récentes montrent une tendance marquée à abandonner le vieux principe que le mariage implique pour la femme ipso facto la perte de sa nationalité et (b) que les conflits juridiques résultant des lois sur la nationalité de la femme mariée seraient résolus:

"si un principe uniforme fut reconnu, qui se prononcerait pour la conservation de la nationalité de la femme en cas de mariage (respectivement, en cas de la naturalisation du mari), faute d'une élection expresse de la nationalité du mari."

(3) L'Alliance regrette que le Comité d'Experts considère comme prématurées pour le moment les propositions contenues dans le projet de Convention de l'Alliance qui représentent ce principe.

(4) L'Alliance, persuadée que le Comité d'Experts se rapporte en ce point à une solution basée sur le principe sus-mentionné, salut leur déclaration suivante que l'impossibilité de résoudre tous les conflits concernant la nationalité de la femme mariée n'est que temporaire.

(5) L'Alliance affirme son adhésion au principe général de son projet de Convention que:

## (a) Effet du mariage.

La nationalité d'une femme ne doit pas être changée par le seul effet:

- I. du mariage,
- II. du changement au cours du mariage de la nationalité du mari.

## (b) Conservation ou changement de nationalité.

Le droit d'une femme mariée de conserver sa nationalité ou de la changer par naturalisation, dénationalisation ou dénaturation ne doit pas lui être refusé ou être restreint parce qu'elle est mariée.

## (c) Absence de consentement.

La nationalité d'une femme ne doit pas être changée sans son consentement sauf dans les conditions qui entraîneraient le changement de nationalité d'un homme sans son consentement.

et demande que les législations de tous les pays soient basées sur ces principes.

July, 1926.

## THE INTERNATIONAL WOMAN SUFFRAGE NEWS

141

(6) L'Alliance sollicite en conséquence que le projet de Convention du Comité d'Experts soit au moins amendé de façon à n'inclure aucune restriction de la femme mariée inconsistante avec ces principes en sorte qu'aucun obstacle ne soit placé à leur adoption finale dans la législation de toutes les nations.

(7) L'Alliance sollicite du Comité d'Experts que sous l'art. 3 de ses termes de référence il recommande au Conseil de la Société des Nations de convoquer une Conférence Internationale de représentants des Gouvernements de toutes les Nations et propose de prendre le projet de Convention de l'Alliance comme base des discussions de cette Conférence.

## 3. Des femmes dans le Comité d'Experts de la Société des Nations sur la codification progressive du droit international.

Etant donnée la grande importance pour la femme de beaucoup de propositions qui pourraient être émises par le Comité d'Experts pour la codification progressive du droit international et par son sous-Comité sur la nationalité, l'Alliance doit tenter d'adjoindre le concours de femmes juristes à ces comités internationaux et elle recommande à ses Associations affiliées de solliciter de leurs Gouvernements de faire des démarches dans ce but.

4. L'Alliance décide de transmettre les résolutions ci-dessus (1, 2, 3) au Conseil de la Société des Nations et à ses deux organismes suivants: Comité d'Experts pour la Codification progressive du Droit international et Section juridique de l'Institut de Coopération intellectuelle. Elle recommande à ses auxiliaires d'insister auprès de leurs Gouvernements pour que le Délégué gouvernemental à la Société des Nations, au Comité d'Experts ci-dessus dénommé et à l'Institut de Coopération intellectuelle obtiennent que les résolutions votées par l'Alliance soient adoptées.

## 5. Réconstitution de la Commission.

L'Alliance décide de reconstruire la Commission sur la Nationalité de la femme mariée dans le but de faire appliquer la résolution sur la nationalité adoptée par le Congrès.

## LETTRE au COMITE d'EXPERTS de la SOCIETE DES NATIONS pour la CODIFICATION PROGRESSIVE du DROIT INTERNATIONAL.

inclus dans le RAPPORT DE LA COMMISSION présenté à PARIS.

Monsieur le Président,

Ayant pris connaissance du très intéressant travail établi par le Comité d'Experts pour la Codification progressive du droit international, nous nous permettons d'appeler votre attention sur les articles qui se rapportent à la nationalité et à la naturalisation des femmes mariées.

Le distingué signataire du rapport, M. RUNDSTEIN, a noté le conflit pouvant s'élever:

1° du fait qu'une femme peut être heimatlos, c'est-à-dire sans nationalité, par le fait de son mariage, (cas d'une femme perdant au regard de la loi nationale sa nationalité et n'accueillant point au regard des lois du pays de son mari, la nationalité de celui-ci).

2° Du fait que la femme peut avoir deux nationalités, d'abord celle de son pays d'origine qu'elle conserve par le simple jeu de sa loi nationale ou par des déclarations préalables et celle de son mari qu'elle acquiert par application pure et simple de la législation du pays de celui-ci.

S'abritant derrière le caractère temporaire de l'œuvre entreprise, M. Rundstein semble avoir écarté les tendances nouvelles des législations modernes laissant à la femme qui épouse un étranger le droit de garder sa nationalité.

Ne se posant nullement en adversaire de ce principe nouveau, et qui s'affirme de plus en plus, mais le considérant comme une "étape plus éloignée de l'œuvre de codification," M. Rundstein formule une proposition qui donne satisfaction à son souci de ne point créer d'état de femmes heimatlos mais sans tenir assez compte des droits acquis dans certains pays tels que l'Argentine, le Chili, l'Uruguay, les Etats-Unis, la Belgique, la Roumanie, la Suède, la Norvège, le Danemark, la Russie, l'Islande, etc., où la femme garde dans le mariage sa nationalité.

En conséquence nous vous demandons, Monsieur le Président, de ne point interrompre le cours des idées modernes sur la nationalité de la femme mariée et de bien vouloir soumettre à votre comité, notre voeu de laisser à une femme qui épouse un étranger sa nationalité, même si la législation du pays de son mari lui reconnaît la nationalité de celui-ci.

Nous nous permettons à cet effet suggérer pour le 1er paragraphe de l'art. 9 le texte suivant:

"Une femme mariée ne perd sa nationalité que dans le cas où, ne gardant pas cette nationalité par la loi du pays auquel elle appartient, elle est considérée par la législation de l'Etat auquel appartient son mari, comme ayant acquis la nationalité de celui-ci."

D'autre part, nous souhaitons que le changement de nationalité du mari au cours du mariage par naturalisation n'entraîne pas ipso facto la naturalisation de la femme, et que le mot "étranger" dans l'article 6 qui suit:

"La naturalisation ne doit jamais être conférée à un étranger sans qu'il en manifeste la volonté, ou, du moins sans qu'il soit permis de la refuser",

s'interprète bien dans un sens large, c'est à dire s'entende des hommes et des femmes mariées ou non.

Il s'ensuit que le 2<sup>e</sup> paragraphe de l'article 9 devrait être modifié ainsi qu'il suit:

Art 9—"Si un changement intervient au cours du mariage, dans la nationalité du mari, la femme ne perdra sa nationalité

que par son consentement expressément donné; et si elle est considérée par la loi de l'Etat, dont son mari est devenu ressortissant, comme ayant acquis la nationalité de celle-ci."

En vous remerciant, Monsieur le Président, de la considération que vous voudrez bien avoir pour l'effort féministe international accompli depuis de longues années et qui a abouti dans maints pays à des votes ou des propositions de lois en faveur du maintien à la femme de la nationalité possédée par elle au jour de son mariage, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre distinguée considération.

CHRYSTAL MACMILLAN,  
Présidente de la Commission sur la  
Nationalité de la Femme Mariée.

## VII. ALLOCATIONS FAMILIALES.

1.—Le Congrès reconnaissant que le bien-être des générations futures est une question qui concerne la communauté en général et non pas seulement les parents, demande pour les mères et les enfants la sécurité d'un statut économique et leur part personnelle de la richesse collective.

Il croit qu'une telle sécurité peut être obtenue de la façon la meilleure si des allocations familiales permettent l'entretien des enfants.

Ce Congrès accueille donc le principe des allocations familiales qui a déjà été adopté dans les services publics de l'Australie et dans beaucoup de pays de l'Europe, et qui existe aussi plus ou moins dans les industries de la Belgique, de la Tchécoslovaquie, de l'Allemagne, de la France et de la Pologne.

2.—Le Congrès n'exprime aucune opinion quant à la manière dont les frais des allocations familiales seront couverts, que ce soit par les employeurs au moyen des caisses de compensation, ou par une extension du système d'assurances sociales obligatoires, ou par l'Etat uniquement, car il reconnaît que le choix d'une méthode doit être influencé par les conditions économiques et politiques de chaque pays. Cependant, le Congrès soutient que certains principes doivent être observés dans tous les systèmes adoptés, à savoir:

(1) Que l'Allocation ne constitue pas une partie de la rémunération du travailleur salarié mais une reconnaissance de la valeur d'un enfant pour la communauté.

(2) Que l'Allocation devrait être payée à la mère.

(3) Que l'Allocation sera payée pour des enfants économiquement dépendants de femmes salariées comme pour les enfants économiquement dépendants d'hommes salariés.

(4) Que l'Allocation, autant que le permettent les conditions du système adopté, soit adéquate au coût de l'entretien de l'enfant.

(5) Que les Allocations familiales soient accompagnées d'un salaire égal pour un travail égal, pour les hommes comme pour les femmes.

(6) Que tous les systèmes d'Assurances sociales englob

**IX. LA FEMME DANS LA DIPLOMATIE.**  
L'Alliance Internationale pour le Suffrage des Femmes prie chacune de ses branches nationales d'agir auprès des Pouvoirs publics de son pays, afin d'obtenir que la carrière diplomatique (ambassades, légations, consulats) soit ouverte aux femmes.

**X. DROITS DES FEMMES MARIES.**

Ce Congrès, convaincu que les lois ayant trait au mariage moderne devraient être basées sur une égalité absolue du mari et de la femme, affirme:

- (a) que l'autorité maritale devrait être abolie dans les pays où elle existe encore;
- (b) que les parents devraient avoir sur leurs enfants une autorité égale;
- (c) que la femme ne devrait pas, à cause de son mariage, perdre le droit de disposer de ses biens personnels et de ses revenus.

**XI. LA FEMME ET L'ADMINISTRATIONS DES PRISONS.**

Le Congrès prie instamment les organisations féminines de tous pays de demander que, dans toutes les maisons de détention pour femmes, des femmes soient admises comme membres du Conseil d'administration, inspectrices et médecins, et que, bien entendu; ces femmes soient pleinement compétentes.

**XII. COOPERATION DES SOCIETES AFFILIÉES AVEC L'ALLIANCE.**

Concidérant la nécessité d'une coopération intime et active des auxiliaires nationales dans le travail international de l'Alliance, le Congrès recommande chaleureusement à chaque auxiliaire de nommer un comité composé de personnes spécialement intéressées à assurer cette coopération.

**THE RECENT PROGRESS OF FEMINISM IN CHILE.**

**I**N Chile la feminist cause makes distinct progress. A Bill which has been passed by the Senate grants the municipal franchise to certain classes of women over twenty-five years old, namely, unmarried women not subject to the *patria potestas*, and married women who hold their property separately from their husbands. Roxane, the best known woman journalist in Chile, comments wittily on this carefulness to keep political power from all women exposed to masculine influence.

A formal victory was obtained by the feminists in Article 23 of the Chilean law on labour contracts, passed on 8th September, 1924, which establishes that for equal work men and women shall receive equal wages. Article 18 of the same law enacts that when a judicial sentence declares a man to be alcoholic, up to 50 per cent. of his wages may be paid to his wife. Roxane declares, however, that this legislation is as yet ineffective. In a recent town through the provinces of Chile, she found that in almost all workshops and factories women still receive starvation pay, sometimes no more than 80 centavos, or about 5d. a day. In factories their working-day is limited to eight hours, and there is payment for overtime, but women on piece-work are often employed in their homes for as much as fifteen hours a day for a trifling sum. Chilean working women still lack even the conception of solidarity and are therefore defenceless.

In the middle class, the increasing employment of women clerks by private firms and by public offices is noticeable. When they are in private employment they compete, as in other countries, with other women in an open market. But in this bureaucratic country there is a tendency to regard a post in a Ministry as a substitute for an unmerited pension, an alms given by the State. Very frequently women are awarded clerkships in a Ministry because their family is in reduced circumstances and has influence in high places. It is easy to find a half-educated young girl earning 1,000 pesos a month, or about £300 a year, for doing next to nothing, side by side with an experienced and capable woman whose luck brings her only one-third of that sum.

An interesting experiment is the special courses for women students first opened two years ago in the Catholic University of Santiago under the auspices of the Liga de Madres. The devout Catholic population of this country has hitherto been apt to stand aside from the movement for educating girls to the same level as boys, represented in the State *liceos* and universities. Their girls have rarely pursued their education beyond the point to which convent schools have carried it. The courses in the Catholic University, now entering on their third academic year, are therefore a real innovation. They are in religion, philosophy, psychology, law, composition, literature, languages,

history, biology, anthropology, the history of art, book-keeping, shorthand and typewriting—a comprehensive range of subjects. The professors are the best in the university, and the students are girls of all classes. Probably it would have been better in the interests of education, as well as simpler, not to have segregated women students from men. Yet these courses, which will enlighten the Catholic women of Chile and increase the influence, are a true gain.

**GERMANY.**

**Two Important Decisions in the Reichstag.**

The motion of the Socialist Party concerning *abortion* which was, as already reported in this paper, brought in about three years ago, and renewed during the present Reichstag has, after a lengthy discussion in the committee, come, at last, before the house, May 7th, and passed its second and third reading. The motion which, originally, had provided for immunity for the pregnant woman herself, had undergone an essential amendment in the committee. Its majority laid a motion before the Reichstag which, though it contained considerable facilities, even the possibility of immunity, for the woman, still kept up, in principle, her culpability. The very vigorous punishment, however, which the present penal code provides for, severe imprisonment up to five years, has been altered into simple imprisonment, without any determined time. This motion was, after a long and eager debate, carried by a majority of 214 against 173. A motion of the German Nationalists: to fix a minimum punishment of three months' imprisonment, was lost.

Once more the question of *Local Option* "was discussed in the Reichstag, once more it raised a hard two days' fight, May 8th and 10th, between social reformers and alcohol interests, and once more it brought final victory to the latter. Amongst the arguments brought forward by the German National speaker for the majority of the committee, as well as by the opponents in the House, the spectre of *total prohibition*, and the well-known fables of its total failure in the United States, played, as usual, their fatal part, still emphasised this time by personal experiences' and so-called statistics on almost "two millions of secret distilleries," and at least 50 millions of offences against prohibition "of the alcohol, sporting youths," the "champagne feasts," the whisky bottle pocket in the men's clothes, etc., etc. In vain was the statement of the Socialist speaker for the minority of the committee on the enormous increase in the percentage of alcohol consumption, in vain the splendid result of the trial voting for local option, arranged by the anti-alcoholic societies in all parts of the Reich, in vain the hundred thousands of signatures on their last petition, in vain all the good arguments and corrections of errors and falsehoods brought forward. When the vote was taken, May 11th, first a motion of the Communists, claiming a government's bill for public-houses, including local option, was lost by a great majority. Then the Socialists' motion to about the same purpose was voted down by a majority of 271 against 163, while the other propositions of the committee concerning a public-house bill were carried. The Socialists and Communists only voted as a party for, the Bavarians, the German people's party and the ultra-Nationalists against, individually small minorities of the other parties, and, of course, the women members of all parties declared themselves in favour of local option.

**Women Town Councillors.**

As a supplement to the statistics on women in the administrations of cities with over 25,000 inhabitants, published some time ago by the National Council of Women's Bureau on Professions (see March issue of "Jus"), another inquiry concerning the smaller places gives the number of 403 women as members of town councils in October, 1925. Added to the 745 in the larger cities, the total number of women councillors and magistrates in Germany is, at present, 1,148 all in all—which means a considerable decrease (more than 20 per cent.) compared with the results of former communal elections.

MARIE STRITT.

**NOUVELLES INTERNATIONALES.**

**L'esclavage et la Société des Nations.**

Le rapport de la Commission temporaire contre l'esclavage montre que la traite s'exerce encore sur une large échelle dans une grande partie du monde. La légalité de l'esclavage n'est reconnue dans aucun état chrétien, excepté l'Abyssinie, où même des édits de 1924 l'ont adouci et limité; et pourtant, il existe des marchés d'esclaves en Asie et en Afrique. Le rapport nous dit que beaucoup d'esclaves d'origine étrangère dans le Hedjaz sont des jeunes filles qui viennent d'Orient en pèlerinage ou qui ont été volées. La convention contre l'esclavage a été présentée à la 6<sup>e</sup> Assemblée par Lord Cecil, au nom de la Grande-Bretagne. Malheureusement, la clause émise par la commission temporaire, que le transport des esclaves serait tenu pour un acte de piraterie, a été supprimée; de même, l'article 11 affaiblit considérablement l'effet des autres; il permet à un état d'exempter un territoire quelconque, placé sous sa juridiction, des clauses de la Convention. C'est une excuse tout offerte à la contrebande. De même, les clauses sur le travail forcé sont très critiques, mais l'Office international du travail doit reconstruire cette question. Enfin, il reste une lacune fâcheuse dans la convention: elle ne contient aucune clause donnant aux esclaves réfugiés le droit d'asile; peut-être ce droit est-il admis, mais il serait plus prudent de le spécifier.

L. DE ALBERTI (Résumé).

**LES FEMMES DANS LA POLICE.**

Le Bureau d'hygiène sociale (E.U.) a publié une étude sur le mouvement mondial en faveur de la nomination des femmes dans la police. Le premier chapitre traite du mouvement en Grande-Bretagne: "Le seul pays où un comité gouvernemental a fait une enquête spéciale sur la question." Pourtant, les sociétés féministes en G.B. sont très peu satisfaites de la parcimonie avec laquelle on emploie les femmes dans la police; le ministre de l'intérieur désire étendre leur nombre, mais il ne peut rien sur les autorités locales. Le ch. IV. donne une idée générale de la position des 19 contrées européennes. L'Allemagne fut la première à avoir une fonctionnaire appelée "agent de police," à Stuttgart en 1903, et 60 villes environ en possédaient. La Belgique fait l'essai d'une "agente" à Anvers; la France n'est pas encore convertie au mouvement. En Tchécoslovaquie, le nombre des agentes est de 133. En Pologne, 30 femmes ont été formées l'an dernier à l'Ecole nationale de police. Des femmes sont employées dans la police du Danemark, Finlande, Hollande, Norvège, Suède, Suisse, mais en petit nombre. Aux Etats-Unis, la première agente fut Mrs. Stebbins Wells en 1910. Mrs. Wells qui a ses grades de théologie et qui s'occupe d'œuvres sociales à Los Angeles, s'est convaincue que les efforts des agents privés pour la protection des femmes et des enfants seraient plus efficaces s'ils étaient investis d'un pouvoir officiel. Elle envoya donc une pétition au maire, signée de 100 citoyens notoires, demandant sa nomination comme officier de police. Elle l'obtint. Ses fonctions comprenaient: la surveillance et l'application des lois concernant les bals publics et endroits similaires, la suppression des affiches inconvenantes, la recherche des personnes disparues, le maintien d'un bureau général d'information pour les femmes. Depuis, le mouvement s'est étendu et la police comprend plus de 400 femmes.

L. DE ALBERTI (Résumé).

**ALLEMAGNE.**

L'Association des Citoyennes a concentré attention depuis 2 ans sur l'éducation politique de ses membres et des femmes en général. Elle a donné des conférences, des cours par des spécialistes en matières politiques. Citons parmi les sujets traités au groupe du Hanovre: la question du Tyrol méridional, la Constitution germanique, la Société des Nations, l'Etat et l'Eglise, etc. Au prochain meeting de Cologne, en septembre, un programme plus large encore comprendra les grands

problèmes politiques internationaux. Un autre meeting aura lieu en même temps sur les questions commerciales et la représentation des femmes aux prochaines élections municipales.

**AUTRICHE.**

En décembre, Frau O. Rudel-Zeynett avait présenté un projet de loi pour la réglementation de l'institution des nourrices. Ce projet a été accepté par le Parlement le 26 mars. Désormais, les nourrices devront être inscrites et les parents du nourrisson devront, sous peine d'amende ou de prison, obtenir à leurs frais un certificat signé par les médecins officiels qui auront examiné la nourrice. Un autre projet de loi, présenté par un député socialiste, étend aux villes de moins de 5,000 habitants, la loi de protection aux domestiques.

Une "association pour les droits des hommes" vient de se fonder à Vienne. Son premier haut-fait a été de demander au Parlement l'interdiction de la recherche de la paternité, la suppression de la pension alimentaire aux femmes divorcées et aux mères non mariées; elle se propose de lutter contre la concurrence des femmes dans les professions libérales. Presque toute la presse a tourné en ridicule cette bizarre association.

**AUSTRALIE.**

**Nationalité des femmes mariées.**—Une résolution a passé au Parlement fédéral: "que dans l'opinion de la Chambre, une femme britannique ne doit pas perdre ou risquer de perdre sa nationalité par le simple fait qu'elle épouse un étranger, mais qu'elle doit pouvoir opter pour une nationalité étrangère." Cette motion est due à Mr. D. Hughes. La Grande-Bretagne, le Canada et l'Australie ont maintenant approuvé ce principe, mais la loi ne pourra entrer en vigueur que quand tous les Dominions l'auront adoptée. A ce moment, le Premier Ministre espère qu'elle servira d'exemple aux autres pays et qu'une mesure générale pourra être prise à la Société des Nations.

**NOUVELLE-ZELANDE.**

La protestation des Anglaises contre la révocation des femmes fonctionnaires mariées vient d'avoir son écho en N.Z.

**AVIS IMPORTANT.**

Nous avons le plaisir d'informer tous les membres de l'Alliance, et d'une manière générale toutes les personnes qui s'intéressent au travail féministe et suffragiste sur la base internationale, que, pour répondre à des demandes qui nous ont été adressées, le Bureau Central de l'Alliance (Headquarters) sera installé provisoirement à Genève pendant le mois de septembre prochain, qui sera le mois où siégera la VII<sup>e</sup> Assemblée plénière de la Société des Nations. Nous offrons ainsi aux nombreuses féministes et suffragistes de passage à Genève à ce moment-là, une occasion de se rencontrer et d'apprendre à mieux connaître l'Alliance, qui sera vivement appréciée.

Ce Bureau sera installé dans le voisinage (10 minutes environ) de la Salle de l'Assemblée *dès le samedi 4 septembre* à l'adresse suivante: 22 rue Etienne-Dumont, 1<sup>er</sup> étage, et sera ouvert régulièrement de 10 h. du matin à 12 h. 30 et de 14 h. à 17 h. 30. Mrs. Bompas, secrétaire du Bureau Central s'y tiendra régulièrement durant ces heures-là; Mlle Gourd, secrétaire du Comité, y viendra aussi très fréquemment, ainsi que plusieurs autres membres du Comité, pour recevoir tous les visiteurs qui s'intéressent à l'Alliance. Les membres de l'Alliance pourront aussi trouver là dans la mesure du possible, des cartes d'entrée pour les Assemblées de la S.d.N. Enfin, bien entendu, on pourra y prendre du thé dans une atmosphère cordiale et sympathique. (Téléphone: Stand 27-81)

Nous prions les lecteurs de JUS SUFFRAGII de bien vouloir dès maintenant prendre note de cette information et de la faire connaître autour d'elles à toutes les suffragistes qu'elle peut intéresser. Prière de bien noter que ce n'est que le 4 septembre que ce Bureau sera ouvert.

**Board of the International Alliance of Women for Suffrage and Equal Citizenship, elected at the Tenth Congress,  
Paris, May 30—June 6, 1926.**

**President:** MRS. CORBETT ASHBY, 53 Upper Richmond Road, London, S.W.15, England.  
**Hon. President and Founder:** MRS. CHAPMAN CATT, 171 Madison Avenue, New York, U.S.A.

**First Vice-President:** FRAU ADELE SCHREIBER, Ahornallee 50, Charlottenburg, Berlin, Germany.

**Vice-Presidents:** Dr. ANCONA (Italy), Mme. MALATERRE SELLIER (France), Mej. ROSA MANUS (Holland), Mme. PLAMINKOVA (Czechoslovakia).

**Treasurer:** Miss STERLING, Home Wood, Hartfield, Sussex, England.

**Corresponding Secretary:** Mlle. GOURD, Pregny, Geneva, Switzerland.

**AFFILIATED COUNTRIES.**—Austria, Belgium, Brazil, Bulgaria, Cuba, Czechoslovakia, Denmark, Egypt, Finland, France, Germany, Great Britain and Colonies Overseas—viz., Australia, Bermuda, India, Ireland, Jamaica, Newfoundland, New Zealand, South Africa—Greece, Hungary, Iceland, Italy, Japan, Jugo-Slavia, Lithuania, Luxembourg, Netherlands, Norway, Palestine, Peru, Porto Rico, Portugal, Roumania, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, Ukraine, United States of America, Uruguay.

**INTERNATIONAL STANDING COMMITTEES.**—Committee for an Equal Moral Standard and Against the Traffic in Women: Chairman, Dr. Pauline Lulsi. Committee for Like Conditions of Work for Men and Women: Chairman, Frau Julie Arenholz. Committee on the Nationality of Married Women: Chairman, Miss Chrystal Macmillan. Committee on Illegitimate Children: Chairman, Frau Adel Schreiber Krieger. Committee on Family Endowment: Chairman, Miss Eleanor Rathbone.

**By-law of the I.A.W.S.E.C. Constitution.**

"The International Alliance of Women for Suffrage and Equal Citizenship, by mutual consent of its auxiliaries, stands pledged to preserve absolute neutrality on all questions that are strictly national."

**Headquarters and EDITORIAL OFFICES of the I.W.S. News: 11, Adam Street, Adelphi, London, W.C.**

Telegrams: "Vocorajto."

Telephone: Regent 4255.

## The Wayfarers Travel Agency

(Geoffrey Franklin and David Gourlay),

### 33 GORDON SQUARE, W.C.1.

Telephone: Museum 2312.  
Telegrams: "Waytravag, London."

With Branch Offices in Paris and New York, offers an unique service to travellers

### AT HOME AND ABROAD

All arrangements made for individual travel and itineraries prepared.

PARIS : NEW YORK :  
10, Rue Gaillon. 19, West 44th Street.

## THE WOMAN'S LEADER

1d. WEEKLY.

WOMEN in different parts of the world interested in the Woman's Movement in Great Britain should read this paper every week. SHORT, CHEAP, UP-TO-DATE.

6/6 post free at home or abroad.

Write for a specimen copy to  
The Manager, THE WOMAN'S LEADER,  
15, Dean's Yard, Westminster, London, S.W.1.

**NOTICE TO READERS.**—All communications respecting Subscriptions and Editorial contributions should be addressed to:—**THE EDITOR, I.W.S. NEWS, 11 ADAM STREET, ADELPHI, LONDON, W.C.2.**



### The Modern Weekly for The Modern Woman

Independent, Non-Party. Every Friday, 4d.

The Lord Chief Justice of England, Lord Hewart, speaking in July last, said:—

"... But there are still newspapers which have a purpose different from all others, a public-spirited and high-minded purpose, and it is in that category that *Time and Tide* appears. If that purpose had to be expressed in a sentence, perhaps it might not unfairly be said to be this: So to review and survey the whole field of human endeavour as not to omit the claims and position of women... Time is on your side, and the flowing tide is obviously with you."

Rates of Subscription: 15/- a year; 8/- six months; 5/- three months. Post free at home and abroad.

Specimen Copy free on application to The Circulation Manager, *Time and Tide*, 88 Fleet Street, London, E.C.4.

### THE CATHOLIC CITIZEN

(Organ of the St. Joan's Social & Political Alliance),  
PUBLISHED ON THE 15TH OF EACH MONTH.  
PRICE 2d. (Annual Subscription, post free, 2/6.)

St. Joan's Social and Political Alliance,  
55, BERNERS STREET, LONDON, W.1.

EVERY FRIDAY.

ONE PENNY.

## THE VOTE

THE WOMEN'S FREEDOM LEAGUE PAPER.

144, HIGH HOLBORN, W.C.1.

### THE CHURCH MILITANT

PUBLISHED ON THE 15TH OF EACH MONTH.  
PRICE 2d.

With Supplement, Sermons by A. MAUDE ROYDEN, 6d Articles on Women and the Ministry; Equal Franchise, etc.

LEAGUE OF THE CHURCH MILITANT,  
CHURCH HOUSE, WESTMINSTER, S.W.1.

**NOTICE TO ADVERTISERS.**—All communications respecting ADVERTISEMENTS should be addressed to:—  
The Manager, Miss F. L. FULLER, 99 New Bond St., W.1.  
Telephone: Mayfair 2421.